SONY

3-211-166-**33** (1)

Data Projector

Manual de instrucciones

VPL-CX100
VPL-CX120/CX125
VPL-CX150/CX155
VPL-CW125

© 2007 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ADVERTENCIA

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

ADVERTENCIA

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte la clavija de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad.
Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte las clavijas de alimentación.

IMPORTANTE

La placa de características está situada en la parte inferior.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto.
Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA

1 Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2 Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Por razones de seguridad

No olvide sujetar el filtro de aire a la unidad.

Contenido

Precauciones 5
Notas sobre la instalación y el uso 6
Instalación inadecuada 6
Uso a altitudes elevadas 7
Condiciones inadecuadas 8

Generalidades

Acerca de los manuales que se suministran 9
Características 10
Ubicación y función de los controles (Unidad principal) 12
Parte superior/frontal/lateral 12
Parte trasera/lateral/base 12
Panel de control 14
Panel de conectores 15
Mando a distancia 17
VPL-CX125/CX155/CW125 17
VPL-CX100/CX120/CX150 19

Proyección de imágenes

Instalación del proyector 21
Conexión del proyector 23
Conexión a un ordenador 23
Conexión a una videograbadora 24
Proyección 26
Apagado de la alimentación 28

Funciones útiles

Selección del idioma del menú 29
Bloqueo de seguridad 30
Otras funciones 32
Función Encendido/Apagado directo 32
Herramientas efectivas para las presentaciones 32
Control del ordenador con una herramienta de presentación, RM-PJPK1 (no suministrada) (cuando se utiliza la función de presentación de red) (solamente VPL-CX125/CX155/CW125) 33

Realización de ajustes mediante un menú

Uso de un menú 34
Menú Imagen 36
Menú Señal 38
Acerca del n° de memoria predefinida 39
Menú Función 40
Menú Instalación 42
Menú Configuración 44
Menú Información 45

Mantenimiento

Sustitución de la lámpara 47
Limpieza del filtro de aire 49

Otros

Solución de problemas 51
Lista de mensajes 55
Especificaciones 56
Diagrama de instalación 61
Instalación en el suelo (proyección frontal) 61
Instalación en el techo (proyección frontal) 63
Ajustes “Side Shot” (solamente VPL-CX125/CX155/CW125) y “Trapezoide V” 65
Dimensiones 67
Índice 70

Precauciones

Seguridad

- Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad sea la misma que la del suministro eléctrico local. Si es necesario adaptar la tensión, consulte con personal especializado de Sony.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado de Sony antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma mural cuando no vaya a utilizarla durante varios días.
- Para desconectar el cable, tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- La toma mural debe encontrarse cerca de la unidad y ser de fácil acceso.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la unidad.
- No mire al objetivo mientras la lámpara esté encendida.
- No coloque la mano ni ningún objeto cerca de los orificios de ventilación. El aire que sale está caliente.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos con el ajustador cuando ajuste la altura de la unidad. No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior de la unidad cuando el ajustador esté fuera.
- Asegúrese de agarrar ambos lados de la unidad con ambas manos cuando transporte la unidad.

Iluminación

- Con el fin de obtener imágenes con la mejor calidad posible, la parte frontal de la pantalla no debe estar expuesta a la luz solar ni a iluminaciones directas.
- Se recomienda utilizar illuminación puntual desde el techo. Cubra las lámparas fluorescentes para evitar que se produzca una disminución en la relación de contraste.
- Cubra con tela opaca las ventanas que estén orientadas hacia la pantalla.
- Es recomendable instalar la unidad en una sala cuyo suelo y paredes estén hechos con materiales que no reflejen la luz. Si el suelo y las paredes están hechos de dicho tipo de material, se recomienda cambiar el color de éstos por uno oscuro.

Prevención del calentamiento interno

La unidad está equipada con orificios de ventilación de admisión en la parte inferior y de escape a un lado. No bloquee dichos orificios ni coloque nada cerca de ellos, ya que si lo hace puede producirse un recalentamiento interno, causando el deterioro de la imagen o daños a la unidad.

Limpieza

Antes de la limpieza

Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA.

Limpieza del filtro de aire

- Limpie el filtro de aire siempre que sustituya la lámpara.
- Consulte “Limpieza del filtro de aire” en la página 49 para limpiar el filtro de aire.

Limpieza del objetivo

La superficie del objetivo está tratada especialmente para reducir el reflejo de la luz.
Un mantenimiento incorrecto puede afectar al rendimiento del proyector, por lo que se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Evite tocar el objetivo. Utilice un paño seco y suave para eliminar el polvo del objetivo. No utilice un paño húmedo, soluciones detergentes ni diluyentes.
- Limpie suavemente el objetivo con un paño suave (trapo o gamuza).
- Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño suave (trapo o gamuza) ligeramente humedecido con agua.
- No utilice nunca disolventes como alcohol, benceno o disolventes, o detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos, o paños de limpieza con productos químicos, ya que dañarán la superficie del objetivo.

Limpieza de la carcasa

- Limpie suavemente la carcasa con un paño suave y seco. Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño ligeramente humedecido en una solución detergente suave y, a continuación, pasando un paño seco y suave.
- El uso de alcohol, benceno, disolventes o insecticidas puede dañar el acabado de la carcasa, o borrar las indicaciones de esta. No utilice estos productos químicos.
- Si se frota la carcasa con un paño sucio, esta puede arañarse.
- Si la carcasa entra en contacto con goma o resina de vinilo durante un periodo de tiempo prolongado, el acabado de la misma podría deteriorarse y el recubrimiento podría desprenderse.

Proyector LCD

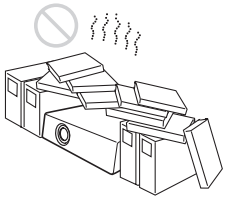
- El proyector LCD está fabricado con tecnología de alta precisión. No obstante, es posible que se observen pequeños puntos negros o brillantes (rojos, azules o verdes), o ambos, de forma continua en el proyector. Se trata de un resultado normal del proceso de fabricación y no indica fallo de funcionamiento.

Notas sobre la instalación y el uso

Instalación inadecuada

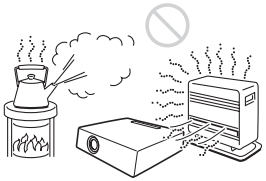
No instale la unidad en las siguientes situaciones. **Estas instalaciones pueden producir fallos de funcionamiento o daños** a la unidad.

Ventilación escasa



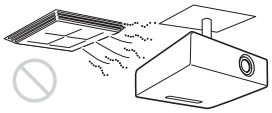
- Permita una circulación de aire adecuada para evitar el recalentamiento interno. No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- Si se produce recalentamiento interno debido al bloqueo de los orificios, el sensor de temperatura se activará y aparecerá el mensaje “Temperatura alta! Apag. 1min.”. La alimentación se desactivará automáticamente tras un minuto.
- Deje un espacio superior a 30 cm (11 $^{7}/_{8}$ pulgadas) alrededor de la unidad.
- Procure que no se introduzcan elementos extraños de tamaño reducido por los orificios de ventilación, como por ejemplo trozos de papel.

Calor y humedad excesivos



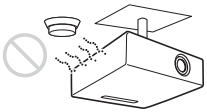
- Evite instalar la unidad en lugares en los que la temperatura o la humedad sean muy elevadas, o en los que la temperatura sea muy baja.
- Para evitar que se condense humedad, no instale la unidad en lugares en los que la temperatura pueda aumentar rápidamente.

Expuesta a un flujo directo de aire frío o caliente procedente de un aparato de climatización



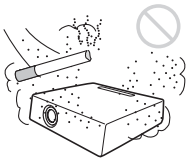
Si la instala en una ubicación de estas características, la unidad puede averiarse debido a la condensación de humedad o al aumento de temperatura.

Cerca de un sensor de calor o de humo



Puede provocar que el sensor se averíe.

Con mucho polvo o humo excesivo



Evite instalar la unidad en un entorno en el que haya un exceso de polvo o humo. Si lo hace, el filtro del aire se obstruirá, y es posible que la unidad se averíe o no funcione correctamente. El polvo, que impide que el aire pase por el filtro, puede provocar que la temperatura interna de la unidad aumente. Limpie el filtro de aire siempre que sustituya la lámpara.

Uso a altitudes elevadas

Si utiliza el proyector a altitudes de 1.500 m o más, ajuste la opción “Modo gran altitud” del menú Instalación en “Sí”. Si no se establece este modo cuando se utiliza la unidad a altitudes elevadas pueden producirse efectos adversos, tales como la reducción de la fiabilidad de determinados componentes.

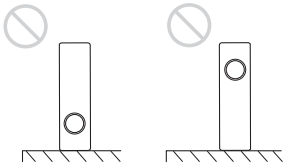
Nota sobre la pantalla

Cuando utilice una pantalla de superficie irregular, en raras ocasiones aparecerán patrones de bandas en la pantalla, dependiendo de la distancia entre la pantalla y la unidad, o de la ampliación del zoom. Esto no significa una avería de la unidad.

Condiciones inadecuadas

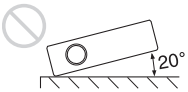
No emplee la unidad en las siguientes condiciones.

No tumbe la unidad



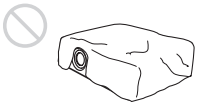
Evite utilizar la unidad en posición vertical apoyada en un lateral. Pueden producirse fallos de funcionamiento.

No la incline a derecha o izquierda



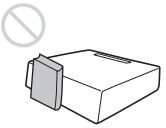
Evite utilizar la unidad con una inclinación superior a 20 grados. Instale la unidad únicamente en el suelo o en el techo. Si no lo hace así, puede provocar averías.

No bloquee los orificios de ventilación



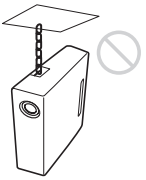
Evite emplear algo que cubra los orificios de ventilación (escape/aspiración); en caso contrario, es posible que se produzca un recalentamiento interno.

No coloque ningún objeto que bloquee el objetivo justo delante del objetivo



No coloque ningún objeto justo delante del objetivo que pueda bloquear la luz durante la proyección. El calor de la luz puede dañar el objeto. Utilice la tecla PIC MUTING para interrumpir la imagen.

No use la barra de seguridad para el transporte o la instalación



Use la barra de seguridad, que se encuentra a un lado del proyector, para evitar robos. Por ejemplo, puede instalar un cable antirrobo disponible en el comercio. Si levanta el proyector sujetándolo por la barra de seguridad o lo cuelga usando esta barra, puede provocar que el proyector se caiga o se dañe.

Acerca de los manuales que se suministran

Con el proyector se suministran los manuales y programas de software siguientes.
En un sistema Macintosh, sólo podrá leer las Instrucciones de funcionamiento.

Manuales

Normativa de seguridad (manual impreso por separado)

Este manual describe notas y precauciones importantes a las que debe prestar atención cuando manipule y utilice este proyector.

Manual de referencia rápida (manual impreso por separado)

Este manual describe operaciones básicas para la proyección de imágenes una vez realizadas las conexiones necesarias.

Manual de instrucciones (en el CD-ROM) (este manual)

Este Manual de instrucciones describe la instalación y el funcionamiento de este proyector.

Manual de instrucciones para red (en el CD-ROM)

Este Manual de instrucciones describe cómo configurar y operar las presentaciones de red.

Nota

Para leer el Manual de instrucciones que contiene el CD-ROM se necesita Adobe Acrobat Reader 5.0 o superior.

Software (en el CD-ROM)

Projector Station for Air Shot Version 2 (Versión 2.xx) (sólo en japonés y en inglés)

Es un software de aplicación que permite transmitir datos desde un ordenador hasta el proyector.

Este manual contiene explicaciones para los modelos VPL-CX100, VPL-CX120, VPL-CX125, VPL-CX150, VPL-CX155 y VPL-CW125 en conjunto. Tenga en cuenta que, para las explicaciones relativas a la presentación, se utiliza principalmente el VPL-CX155. Puede haber elementos que no se muestren según el modelo.

Características

Brillo elevado y gran calidad de imagen

Imágenes brillantes

Adopción del nuevo sistema óptico exclusivo de Sony, que ofrece una elevada eficiencia óptica. Permite un caudal luminoso de 3500 lúmenes para el VPL-CX150/CX155, 3000 lúmenes para el VPL-CX120/CX125/CW125 y 2700 lúmenes para el VPL-CX100.

Alta calidad de imagen

VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155

Tres paneles XGA de 0,79 pulgadas y muy alta apertura, con aproximadamente 790.000 píxeles efectivos, ofrecen una resolución de 1024 × 768 puntos (horizontal/vertical) para la entrada RVA y 750 líneas de TV horizontales para la entrada de vídeo.

VPL-CW125

Tres paneles WXGA de 0,74 pulgadas y muy alta apertura, con aproximadamente 1.090.000 píxeles efectivos, ofrecen una resolución de 1366 × 800 puntos (horizontal/vertical) para la entrada RVA y 750 líneas de TV horizontales para la entrada de vídeo.

Versatilidad en las posibilidades de instalación

Puede instalarse en el suelo, en el techo o en posición inclinada

Además de instalarlo enfrente, sobre el suelo o sobre el techo, puede instalar el proyector en una posición inclinada 90 grados hacia atrás o hacia delante.

Función Encendido/Apagado directo

Puede activar o desactivar directamente la alimentación ca de todo el sistema con un interruptor o un conmutador de otro tipo, sin necesidad de pulsar la tecla de alimentación del proyector.

Mantenimiento sencillo

Incluso cuando el proyector está montado en el techo es posible cambiar la lámpara o limpiar el filtro del aire fácilmente, porque la lámpara de repuesto se encuentra en la parte trasera del proyector y el filtro de aire en la parte frontal. Limpie el filtro de aire siempre que sustituya la lámpara.

Función ID (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)

La función permite ajustar o controlar cada proyector individualmente con un mando a distancia cuando se utiliza dos o más proyectores en una habitación.

Capacidad de ampliación del sistema mediante la red (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)

La conexión a una red LAN permite encender o apagar el proyector a distancia de la ubicación donde está instalado, a través de un explorador Web, u obtener información sobre el estado del proyector tal como el contador de la lámpara.

Side Shot (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)

El proyector es compatible con la función Side Shot (función de corrección trapezoidal horizontal), que permite proyectar desde un lateral de la pantalla. La instalación puede realizarse en una amplia variedad de ubicaciones.

Funciones de seguridad

Bloqueo de seguridad

Esta función permite impedir la proyección de imágenes sobre la pantalla a menos que se introduzca en el proyector la contraseña necesaria en el momento de encenderlo.

Bloqueo de teclas del panel

Esta función bloquea todas las teclas del panel de control del proyector, y permite el uso de las teclas del mando a distancia. De este modo impide que se utilice el proyector de forma incorrecta.

Presentación de red (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)

Es posible proyectar cualquier imagen procedente de un ordenador, si está conectado a una red LAN mediante conexión por cable o inalámbrica, conectando un cable de red al conector NETWORK (RJ-45) del proyector. Para obtener información detallada, consulte "Manual de instrucciones para red".

Otras funciones útiles

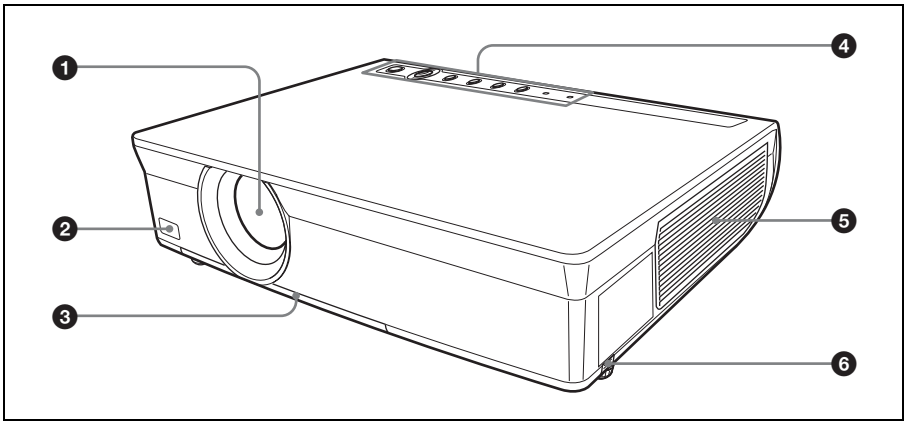
- Bajo nivel de ruido del ventilador, que hace más cómodas las presentaciones
- Menú en pantalla en 15 idiomas
- Imagen/audio muda
- Congelado
- Función de cambio de modo de lámpara
- Bajo consumo de energía en espera
- Barra de seguridad

Acerca de las marcas comerciales

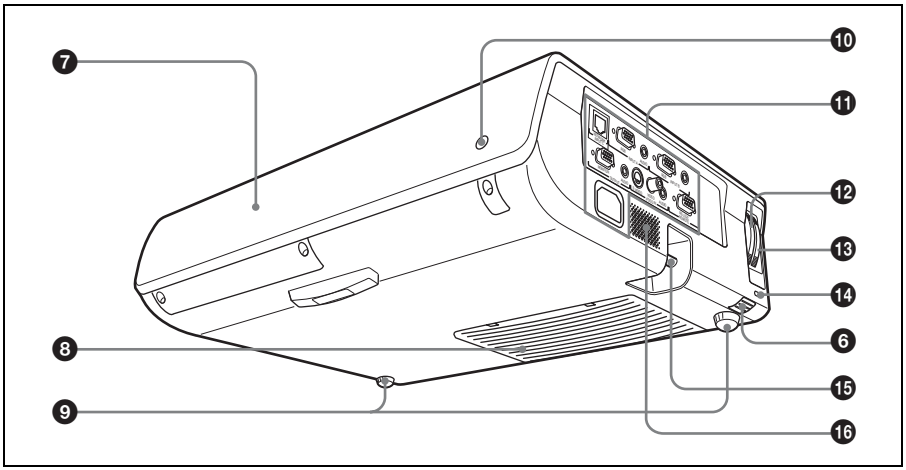
- Adobe Acrobat es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Kensington es una marca comercial registrada de Kensington Technology Group.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.
- VESA es una marca comercial registrada de Video Electronics Standards Association.
- Display Data Channel es una marca comercial de Video Electronics Standards Association.
- Air Shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- Side Shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican las marcas ™ y ®.

Ubicación y función de los controles (Unidad principal)

Parte superior/frontal/lateral



Parte trasera/lateral/base



❶ Objetivo
Quite la tapa del objetivo antes de la proyección.

❷ Detector frontal del mando a distancia

❸ Cubierta del filtro del aire

Nota

Para mantener un rendimiento óptimo, **limpie el filtro de aire siempre que sustituya la lámpara**.

Para obtener información detallada, consulte "Limpieza del filtro de aire" en la página 49.

❹ Panel de control/Indicador

Para obtener información detallada, consulte "Panel de control" en la página 14.

❺ Orificios de ventilación (escape)

❻ Botón de ajuste del ajustador

Para obtener información detallada, consulte "Uso del ajustador" en la página 27.

❼ Cubierta de la lámpara

❽ Orificios de ventilación (aspiración)

❾ Ajustadores

❿ Detector posterior del mando a distancia

⓫ Conector/Panel de conectores

Para obtener información detallada, consulte "Panel de conectores" en la página 15.

⓬ Anillo de zoom

Ajusta el tamaño de la imagen.

⓭ Anillo de enfoque

Ajusta el enfoque de la imagen.

⓮ Bloqueo de seguridad

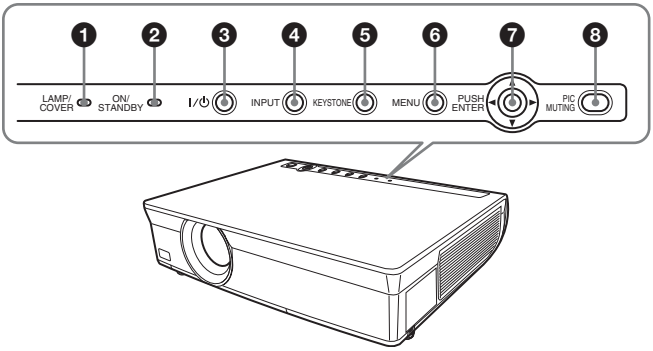
Se conecta a un cable opcional de seguridad (de Kensington).
Dirección de página Web:
http://www.kensington.com/

⓯ Barra de seguridad

Puede conectarse a una cadena o cable antirrobo (disponible en el comercio). En primer lugar, antes de usarlo, quite la cubierta que se monta en fábrica. Consulte "Dimensiones" (página 67) para ver las formas.

⓰ Altavoz

Panel de control



❶ Indicadores LAMP/COVER

Parpadea en naranja en las siguientes condiciones:

- Frecuencia de recepción de 2 parpadeos cuando la cubierta de la lámpara o la del filtro de aire no está fijada correctamente.
- Frecuencia de recepción de 3 parpadeos cuando la lámpara llega al final de su vida útil o cuando alcanza una temperatura alta.

Para obtener información detallada, consulte página 54.

❷ Indicador ON/STANDBY

Se ilumina o parpadea en las siguientes condiciones:

– Se ilumina en rojo al enchufar el cable de alimentación de ca en una toma mural. Una vez que el proyector está en el modo de espera, puede encenderlo con la tecla **I**/⏻.
– Parpadea en rojo cuando la temperatura interna es alta o cuando falla el sistema eléctrico.
– Se ilumina en verde cuando se enciende el proyector y cuando está listo para funcionar.
– Parpadea en verde desde el momento en que se enciende el proyector hasta que está listo para funcionar. También parpadea en verde mientras funciona el ventilador de refrigeración tras desactivar la alimentación con la tecla **I**/⏻. El ventilador funciona durante unos 60 segundos tras desactivar la alimentación.
– Se ilumina en naranja cuando está activo el ahorro de energía.

Para obtener información detallada, consulte página 54.

❸ Tecla I/⏻ (encendido/espera)

Enciende el proyector cuando se encuentra en el modo de espera. Cuando se pulsa esta tecla, el indicador ON/STANDBY parpadea en verde y, a continuación, se ilumina en verde cuando el proyector está listo para funcionar.

Para apagar la alimentación, pulse la tecla **I**/⏻ dos veces, según el mensaje, o mantenga pulsada la tecla **I**/⏻ durante un segundo aproximadamente.

❹ Tecla INPUT

Seleccione la señal de entrada. Cada vez que pulse la tecla, la señal de entrada cambiará.

❺ Tecla KEYSTONE (Corrección de distorsión trapezoidal)

Ajusta la distorsión trapezoidal de la imagen. Al pulsar esta tecla, se muestra el menú de ajuste Trapezoide V (Corrección de la distorsión trapezoidal vertical). Utilice las teclas de flecha (▲/▼/◄/►) para el ajuste.
En el caso de los modelos VPL-CX125/CX155/CW125, es posible ajustar Side Shot (Corrección de la distorsión trapezoidal horizontal) pulsando de nuevo este botón. Ajústela con la tecla ▲/▼/◄/►.

❻ Tecla MENU

Muestra el menú en pantalla. Vuelva a pulsarla para que el menú desaparezca.

❼ Teclas PUSH ENTER/▲/▼/◄/► (Flecha)

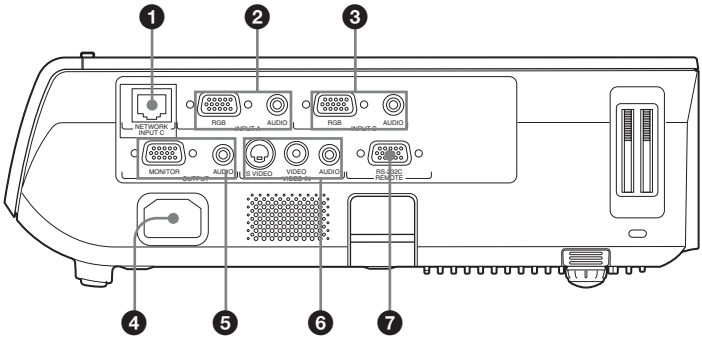
Se utilizan para introducir la configuración de elementos del sistema de menús, seleccionar menús o realizar ajustes diversos.

❽ Tecla PIC MUTING

Interrumpe la imagen. Vuelva a pulsarla para restablecer la imagen.

Panel de conectores

Lado



❶ INPUT C (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)
Conector NETWORK (RJ-45)

Se conecta al cable LAN cuando se utiliza la función de red.

PRECAUTIÓN

Por razones de seguridad, no conecte al conector de dispositivos periféricos cables que puedan tener una tensión excesiva para este puerto.
Siga las instrucciones para este puerto.

❷ INPUT A
Conector analógico RVA (HD D-sub de 15 contactos, hembra)

Introduce una señal de ordenador, una señal de vídeo GBR, una señal de componente o una señal DTV, según el equipo conectado.
Se conecta al conector de salida del equipo, mediante el cable que se suministra o mediante un cable opcional.

Para obtener información detallada, consulte "Conexión a un ordenador" en la página 23 y "Conexión a una videograbadora" en la página 24.

Toma AUDIO (minitoma estéreo)
Para escuchar el sonido de salida del ordenador, conéctelo mediante esta toma a la salida de audio del ordenador.

Para obtener información detallada, consulte "Conexión a un ordenador" en la página 23 y "Conexión a una videograbadora" en la página 24.

❸ INPUT B

Conector analógico RVA (HD D-sub de 15 contactos, hembra)
Conéctelo a un equipo externo, como un ordenador.
Se conecta a la salida de monitor de un ordenador mediante el cable que se suministra o mediante un cable opcional.
Toma AUDIO (minitoma estéreo)
Para escuchar el sonido de salida del ordenador, conéctelo mediante esta toma a la salida de audio del ordenador.

❹ Toma AC IN

Conecta el cable de alimentación de ca suministrado.

❺ OUTPUT

Conector MONITOR (HD D-sub de 15 contactos, hembra)
conéctelo al conector de entrada de vídeo del monitor. Emite señales procedentes del canal seleccionado, y señales de ordenador procedentes de los conectores INPUT A o INPUT B.
Toma AUDIO (minitoma estéreo)
Se conecta a altavoces activos externos. El volumen de los altavoces puede controlarse con las teclas VOLUME +/– del mando a distancia.

Cuando se selecciona INPUT A o B, se emite el sonido que se introduce por el conector AUDIO de INPUT A o B. Cuando se selecciona VIDEO o S VIDEO, se emite el sonido que se introduce por el conector de entrada AUDIO de VIDEO IN.

❻ VIDEO IN (entrada de vídeo)

Se conecta a equipos de vídeo externos.

Toma S VIDEO (mini DIN de 4 contactos)
Se conecta a la salida de S vídeo (salida de vídeo Y/C) de un equipo de vídeo.
Toma VIDEO (tipo fonográfico)
Se conecta a la salida de vídeo compuesta de un equipo de vídeo.
Toma AUDIO
Conéctela a la salida de audio del equipo de vídeo.

❼ REMOTE

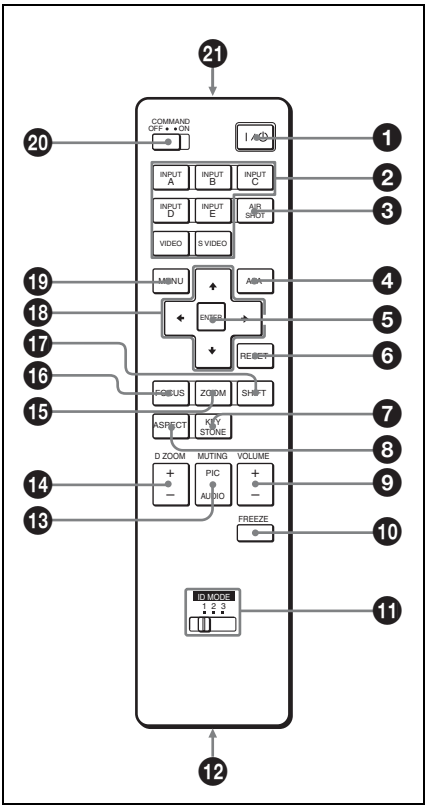
Conector RS-232C (D-sub de 9 contactos, hembra)
Se conecta a un ordenador para hacer funcionar el proyector desde el ordenador.

Mando a distancia

El mando a distancia que se suministra es diferente según el modelo. Consulte la página correspondiente.
VPL-CX125/CX155/CW125: Página 17.
VPL-CX100/CX120/CX150: Página 19.

VPL-CX125/CX155/CW125

Las teclas que tienen los mismos nombres que las del panel de control funcionan de la misma forma.



❶ Tecla I/⏻ (encendido/espera)

❷ Teclas INPUT A/B/C/D/E

Seleccionan la salida de la señal de entrada desde el conector del mismo nombre que los del mando a distancia. Las teclas INPUT D e INPUT E no se usan en este modelo.

❸ Tecla AIR SHOT

Muestra la página Network Presentation Home.

Para obtener información detallada, consulte el Manual de instrucciones para red (almacenadas en el CD-ROM).

❹ Tecla APA (Alineación automática de píxeles)

Ajusta automáticamente la imagen más nítida posible al introducir una señal de procedente de un ordenador.

Para obtener información detallada, consulte "APA inteligente" en "Menú Función" en la página 40.

❺ Tecla ENTER

❻ Tecla RESET

Permite restablecer el valor de fábrica de los elementos, o el tamaño original de las imágenes ampliadas con la tecla D ZOOM. Esta tecla funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se encuentra en pantalla.

❼ Tecla KEYSTONE (Corrección de distorsión trapezoidal)

❽ Tecla ASPECT

Seleccione la relación de aspecto de la imagen. Cada vez que pulse esta tecla, la relación de aspecto cambiará en función de las señales de entrada.

❾ Teclas VOLUME +/–

❿ Tecla FREEZE

Congela la imagen proyectada. Para cancelar esta función, pulse de nuevo la tecla.
Esta función está disponible cuando se introduce una señal de PC.

⓫ Teclas ID MODE 1/2/3

Cuando utilice dos o más proyectores en una habitación, puede aplicar el número de identificación de cada proyector a un mando a distancia para ajustar o controlar fácilmente cada proyector con el mando a distancia.

Para ver información detallada, consulte "Modo ID" en el menú Instalación, en la página 43.

⓬ Toma CONTROL S OUT (minitoma estéreo)

Este proyector no ofrece esta función.

⓭ Teclas MUTING

Interrumpen la imagen y el sonido.

- **PIC:** Interrumpe la imagen. Vuelva a pulsarla para restablecer la imagen.
- **AUDIO:** Púlsela para interrumpir temporalmente la salida de audio desde el altavoz. Púlsela de nuevo o pulse la tecla VOLUME+ para restablecer el sonido.

⓮ Tecla D ZOOM (Zoom digital) +/–

Aumenta la imagen en el lugar que se desee de la pantalla.
Esta función está disponible cuando se introduce una señal de PC.

⓯ Teclas ZOOM +/–

Este proyector no ofrece esta función.

⓰ Teclas FOCUS +/–

Este proyector no ofrece esta función.

⓱ Teclas SHIFT +/–

Este proyector no ofrece esta función.

⓲ Teclas ↑/↓/←/→ (Flecha)

Estas teclas tienen las mismas funciones que las teclas ▲/▼/◀/▶ del panel de control de la unidad principal.

⓳ Tecla MENU

⓴ Interruptor COMMAND ON/OFF

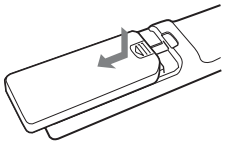
Cuando este interruptor se establece en OFF, no funcionan las teclas del mando a distancia. De este modo se ahorra energía de las pilas.

㉑ Transmisor de infrarrojos

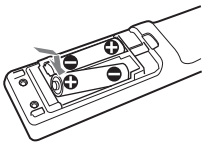
Para instalar las pilas

1 Abra la tapa empujándola y deslizándola; a continuación instale las dos pilas de tamaño AA (R6) (suministradas) teniendo en cuenta la polaridad correcta.

Deslice la tapa mientras la empuja.



Instale la pila desde el extremo ⊖.



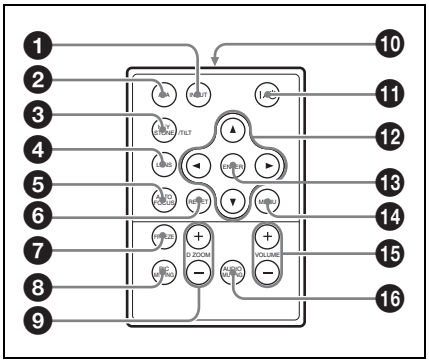
2 Vuelva a colocar la tapa.

Notas sobre la operación del mando a distancia

- Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el detector del mando a distancia del proyector. Dirija el mando a distancia hacia el detector de control remoto frontal o posterior.
- El margen de funcionamiento es limitado. Cuanto menor sea la distancia entre el mando a distancia y el proyector, mayor será el ángulo de control del mando a distancia sobre el proyector.

VPL-CX100/CX120/CX150

Las teclas que tienen los mismos nombres que las del panel de control funcionan de la misma forma.



❶ Tecla INPUT

❷ Tecla APA (Alineación automática de píxeles)

Ajusta automáticamente la imagen más nítida posible al introducir una señal de procedente de un ordenador.

Para obtener información detallada, consulte "APA inteligente" en "Menú Función" en la página 40.

❸ Tecla KEYSTONE (Corrección de distorsión trapezoidal)

❹ Tecla LENS

Este proyector no ofrece esta función.

❺ Tecla AUTO FOCUS

Este proyector no ofrece esta función.

❻ Tecla RESET

Permite restablecer el valor de fábrica de los elementos, o el tamaño original de las imágenes ampliadas con la tecla D ZOOM. Esta tecla funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se encuentra en pantalla.

❼ Tecla FREEZE

Congela la imagen proyectada. Para cancelar esta función, pulse de nuevo la tecla.

Esta función está disponible cuando se introduce una señal de PC.

❽ Tecla PIC MUTING

❾ Tecla D ZOOM (Zoom digital) +/–

Aumenta la imagen en el lugar que se desee de la pantalla.

❿ Transmisor de infrarrojos

⓫ Tecla I/⏻ (encendido/espera)

⓬ Teclas ▲/▼/◄/► (Flecha)

⓭ Tecla ENTER

⓮ Tecla MENU

⓯ Teclas VOLUME +/–

⓰ Tecla AUDIO MUTING

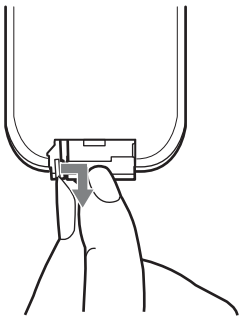
Púlsela para interrumpir temporalmente la salida de audio desde el altavoz y la toma AUDIO de OUTPUT. Púlsela de nuevo o pulse la tecla VOLUME + para restablecer el sonido.

Antes de utilizar el mando a distancia

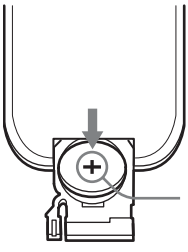
Tire de la película transparente del soporte de la batería de litio.

Para sustituir una batería

1 Tire del cierre del soporte de la batería de litio y extraiga el soporte del mando a distancia.



2 Instale la batería de litio.



3 Vuelva a colocar el soporte de la batería de litio en mando a distancia.

Notas sobre la batería de litio

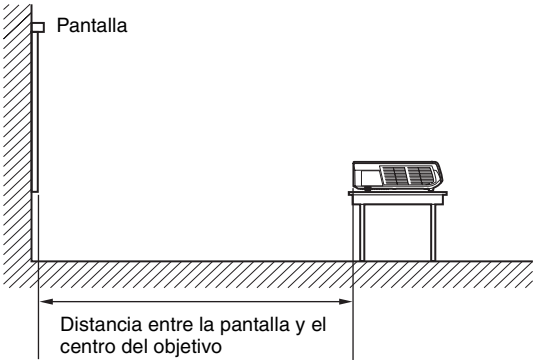
- En el mando a distancia se utiliza una batería de litio de tipo botón (CR2025). Utilice sólo baterías CR2025.
- Mantenga la batería de litio fuera del alcance de los niños.
- Si un niño se traga la batería, consulte inmediatamente con un médico.

Notas sobre la operación del mando a distancia

- Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el detector del mando a distancia del proyector. Dirija el mando a distancia hacia el detector del mando a distancia.
- El margen de funcionamiento es limitado. Cuanto menor sea la distancia entre el mando a distancia y el detector del mando a distancia, mayor será el ángulo dentro del cual el mando a distancia puede controlar el proyector.

Instalación del proyector

La distancia entre el objetivo y la pantalla varía en función del tamaño de la imagen proyectada. Utilice la tabla siguiente como referencia.



VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155
(Cuando se introduce una señal XGA)

Unidad: m (pies)

Tamaño de imagen proyectada (diagonal) (pulgadas)	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Distancia mínima	1,2 (3,9)	1,8 (5,9)	2,4 (7,9)	3,0 (9,8)	3,6 (11,8)	4,5 (14,8)	5,4 (17,7)	6,0 (19,7)	7,5 (24,6)	9,1 (29,9)
Distancia máxima	1,4 (4,6)	2,1 (6,9)	2,8 (9,2)	3,5 (11,5)	4,1 (13,5)	5,2 (17,1)	6,2 (20,3)	6,9 (22,6)	8,7 (28,5)	10,4 (34,1)

Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño que se muestra en la tabla anterior.

VPL-CW125
(Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal está establecida en "Completo 2")

Unidad: m (pies)

Tamaño de imagen proyectada (diagonal) (pulgadas)	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
Distancia mínima	1,3 (4,3)	1,9 (6,2)	2,6 (8,5)	3,2 (10,5)	3,9 (12,8)	4,9 (16,1)	5,9 (19,4)	6,5 (21,3)	8,1 (26,6)	9,8 (32,2)
Distancia máxima	1,5 (4,9)	2,2 (7,2)	3,0 (9,8)	3,7 (12,1)	4,5 (14,8)	5,6 (18,4)	6,7 (22,0)	7,5 (24,6)	9,4 (30,8)	11,3 (37,1)

Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño que se muestra en la tabla anterior.

Notas para VPL-CW125 solamente

- Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal es diferente de "Completo 2", aparecen bandas negras arriba y abajo, o a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
- Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal se establece en "4:3", el tamaño de la imagen proyectada (en diagonal) será de aproximadamente el 84 % del tamaño "Completo 2".
- Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal se establece en "16:9", el tamaño de la imagen proyectada (en diagonal) será de aproximadamente el 99 % del tamaño "Completo 2".

Para obtener información detallada sobre la instalación, consulte "Diagrama de instalación" en la página 61.

Conexión del proyector

Cuando conecte el proyector, asegúrese de lo siguiente:

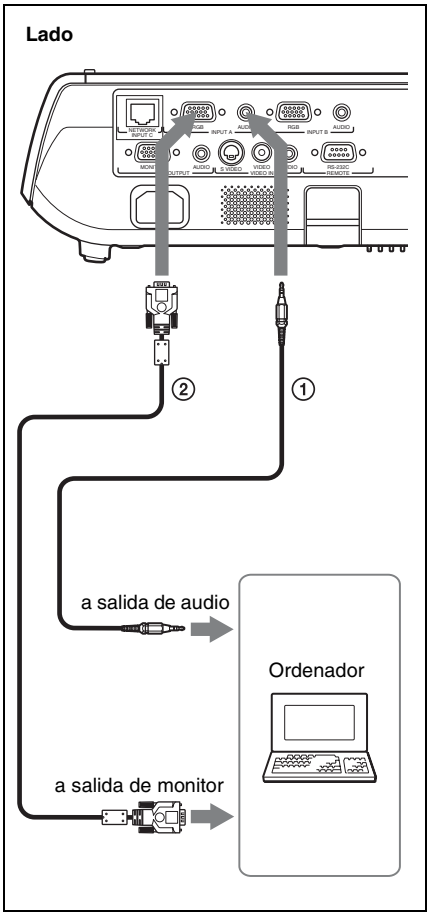
- Apagar todos los equipos antes de realizar cualquier conexión.
- Utilizar los cables apropiados para cada conexión.
- Introduzca los enchufes de los cables correctamente; las conexiones sueltas pueden aumentar el nivel de ruido y reducir la calidad de las señales de imagen. Cuando desconecte un cable, asegúrese de tirar del enchufe, no del cable.

Para el VPL-CX125/CX155/CW125, si se conecta a una red LAN mediante un cable LAN, consulte las "Manual de instrucciones para red" contenidas en el CD-ROM.

Conexión a un ordenador

En esta sección se describe cómo conectar el proyector a un ordenador.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del ordenador.

Para conectar un ordenador



① Cable de conexión de audio estéreo (no suministrado) (Utilice un cable sin resistencia.)
② Cable de HD D-sub de 15 contactos

Notas

- El proyector admite señales VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA y SXGA+. No obstante, es recomendable establecer el modo de salida del ordenador en XGA (VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155) o WXGA (VPL-CW125) para el monitor externo.
- Si configura un ordenador, como por ejemplo un portátil, para que envíe la señal tanto a la pantalla del mismo como al monitor externo, es posible que la imagen del monitor externo no se vea correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente al monitor externo.

Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministradas con el ordenador.

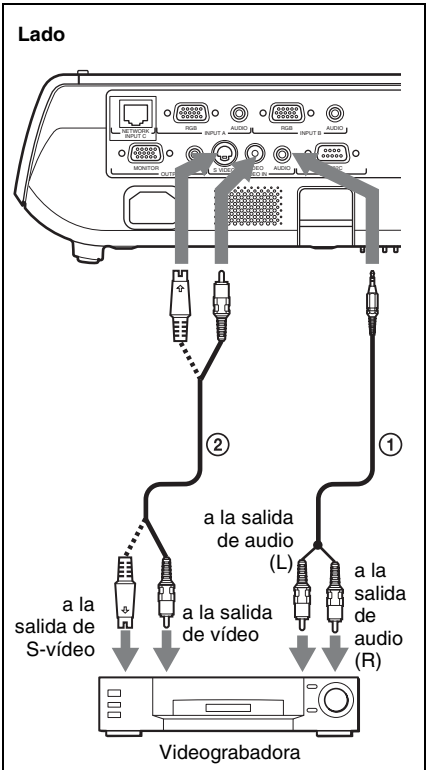
Nota

Para conectar un ordenador Macintosh, cuyo conector de salida de vídeo tiene dos filas de contactos, es necesario utilizar un adaptador de venta comercial.

Conexión a una videograbadora

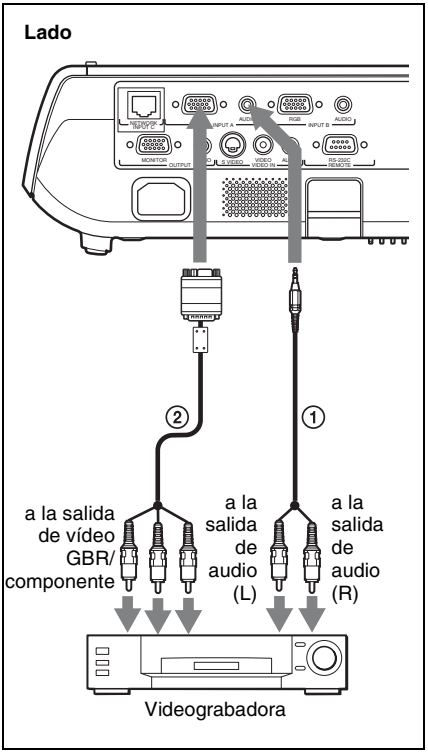
En esta sección se describe cómo conectar el proyector a una videograbadora.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo que vaya a conectar.

Para conectar con un conector de salida de vídeo o S-vídeo



① Cable de conexión de audio estéreo (no suministrado) (Utilice un cable sin resistencia.)
② Cable de vídeo (no suministrado) o cable de S-vídeo (no suministrado)

Para conectar con un conector de salida de vídeo GBR/Componente

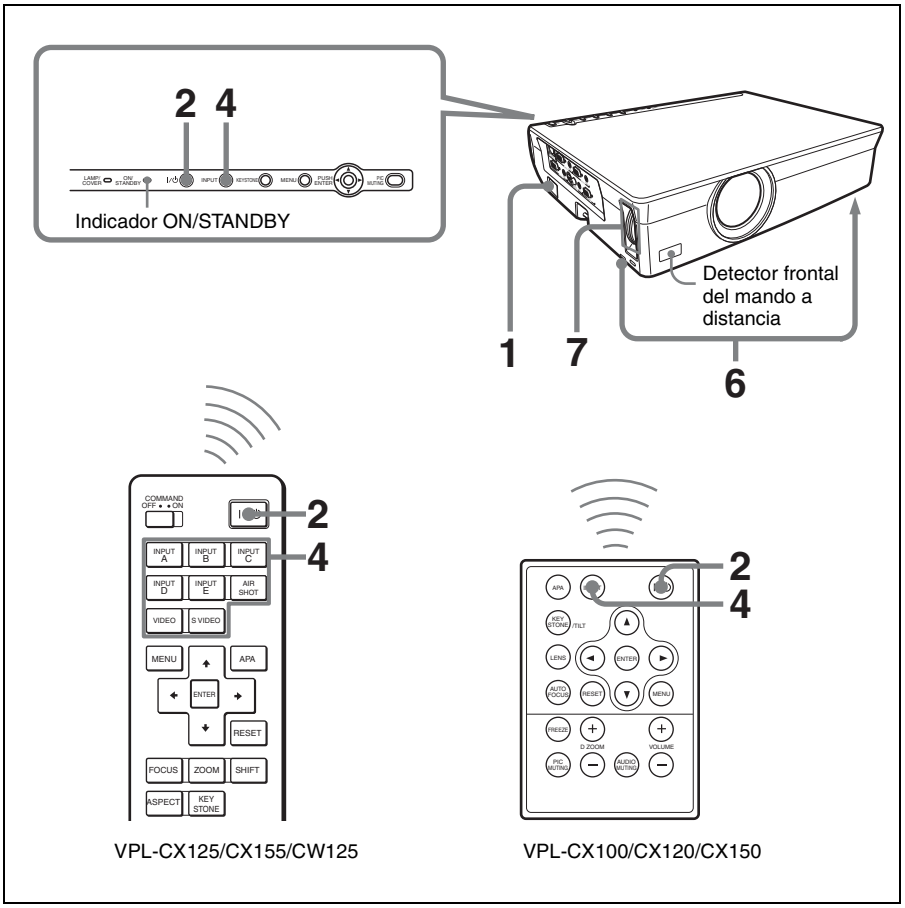


① Cable de conexión de audio estéreo (no suministrado) (Utilice un cable sin resistencia.)
② Cable de señal (no suministrado) HD D-sub de 15 contactos (macho) ↔ 3 × toma fonográfica

Notas

- Ajuste la relación de aspecto mediante la opción “Aspecto” del menú Señal de acuerdo con la señal de entrada.
- Mediante el ajuste “Sel. señ. ent. A” del menú Configuración, seleccione “Vídeo GBR” cuando conecte el proyector a un conector de salida de vídeo GBR, o “Componente” cuando lo conecte a un conector de salida de vídeo de componente.

Proyección



1 Enchufe el cable de alimentación de ca a una toma mural y, a continuación, conecte todo el equipo.

El indicador ON/STANDBY se iluminará en rojo y el proyector entrará en el modo de espera.

2 Pulse la tecla **I**/⏻.

El indicador ON/STANDBY parpadea en verde y, a continuación, se ilumina en verde.

3 Encienda el equipo conectado al proyector.

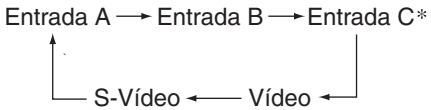
4 Seleccione la fuente de entrada.

Para usar el mando a distancia del VPL-CX125/CX155/CW125

Puede seleccionar directamente la señal de entrada que desee proyectar pulsando una de las teclas INPUT A, B, C, AIR SHOT, VIDEO o S VIDEO del mando a distancia.

Para usar el panel de control o el mando a distancia del VPL-CX100/ CX120/CX150

Cada vez que pulse la tecla INPUT, la señal de entrada cambiará de la siguiente forma:



* solamente VPL-CX125/CX155/CW125

Para seleccionar la entrada de	Pulse INPUT para mostrar
Ordenador, componente, vídeo GBR, etc. conectado al conector INPUT A	Entrada A
Ordenador, etc. conectado al conector INPUT B	Entrada B
Ordenador conectado a la red LAN para usar la función de presentación de red	Entrada C (solamente VPL-CX125/ CX155/ CW125)
Equipo de vídeo conectado al conector de entrada VIDEO	Vídeo
Equipo de vídeo conectado al conector de entrada S VIDEO	S-Vídeo

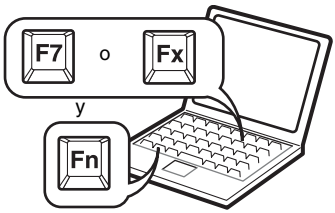
Notas

- Si la opción “Búsq. ent. auto.” está ajustada en “Sí”, el proyector busca las señales de los equipos conectados y muestra el canal de entrada donde se encuentran las señales de entrada.
- Cuando no se introduce ninguna señal en el VPL-CX125/CX155/CW125, se selecciona “Entrada C”.

Para obtener información detallada, consulte “Búsq. ent. auto.” en el menú Función, en la página 40.

5 Dirija al proyector la salida del equipo que va a conectar.

Dependiendo del tipo de ordenador, por ejemplo un portátil o un equipo LCD de tipo “todo en uno”, es posible que deba pulsar determinadas teclas (p.e., LCD/VGA, , etc.) o cambiar la configuración para conmutar la salida del ordenador al proyector.



Nota

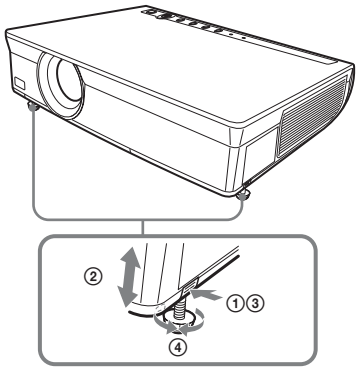
La tecla que se utiliza para cambiar la salida del ordenador hacia el proyector varía según el tipo de ordenador.

6 Ajuste la posición de la imagen, superior o inferior.

Ajuste la posición de la imagen con el ajustador.

Uso del ajustador

① Levante el proyector mientras pulsa el botón de regulación del ajustador.
② Ajuste la inclinación del proyector.
③ Suelte el botón de regulación del ajustador.
④ Si es necesario un ajuste más preciso, gire el ajustador a la izquierda o a la derecha.



Notas

- Cuando ajuste la inclinación del proyector con el ajustador, al mismo tiempo se realizará el ajuste de trapezoide V. Si no desea realizar el ajuste trapezoidal automático, ajuste "Trapezoide V" en "Manual". (Consulte la página 42.)
- Si establece "Trapezoide V" en "Auto", la corrección "Trapezoide V" se ajustará automáticamente. No obstante, es posible que no sea perfecta, según la temperatura de la habitación o el ángulo de la pantalla. En este caso, ajústela manualmente.
  Pulse la tecla KEYSTONE para mostrar "Trapezoide V" en la pantalla y ajuste el valor con las teclas ▲/▼/◄/►.
- Tenga cuidado de no dejar caer el proyector sobre los dedos.
- No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior del proyector cuando el ajustador esté extendido. Puede provocar una avería.

7 Ajuste el tamaño de la imagen y el enfoque.

Ajuste el tamaño de la imagen con el anillo de zoom, y el enfoque con el anillo de enfoque.

Apagado de la alimentación

1 Pulse la tecla **I**/⏻.

Aparecerá "DESACTIVAR? Vuelva a pulsar **I**/⏻." para confirmar que se desea apagar la alimentación.

Nota

El mensaje desaparece si se pulsa cualquier tecla, excepto la tecla **I**/⏻, o si no se pulsa ninguna tecla durante cinco segundos.

2 Pulse de nuevo la tecla **I**/⏻.

El indicador ON/STANDBY parpadeará en verde y el ventilador seguirá funcionando para reducir el calentamiento interno. Durante este espacio de tiempo, no podrá iluminar de nuevo el indicador ON/STANDBY con la tecla **I**/⏻.

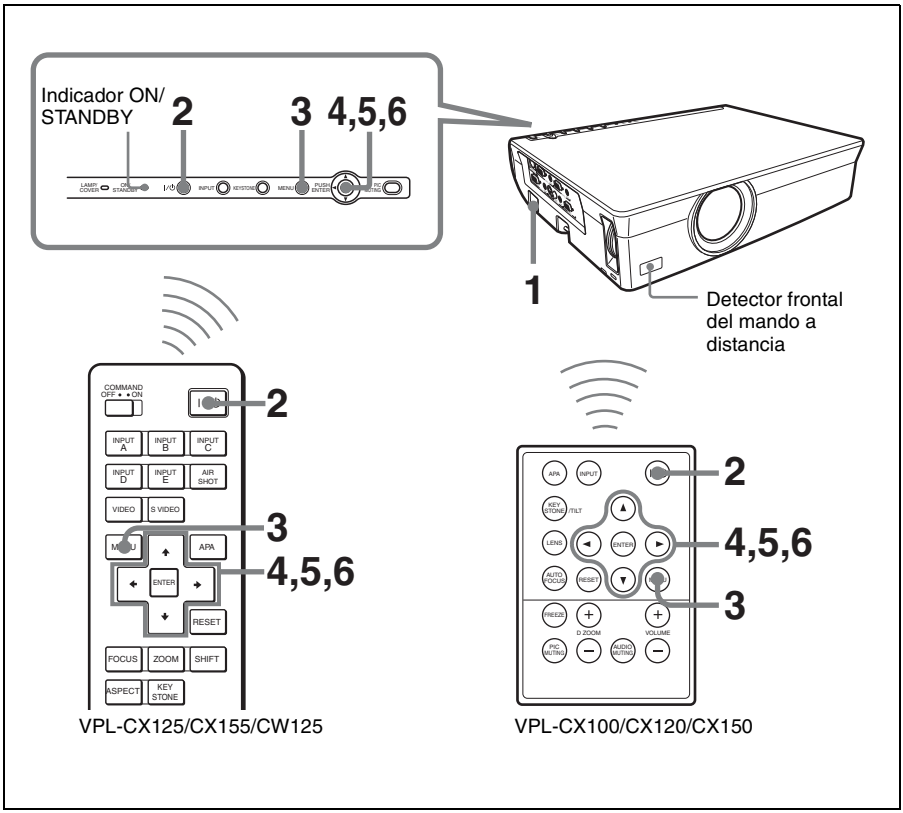
3 Desenchufe el cable de alimentación de ca de la toma mural cuando el ventilador deje de funcionar y el indicador ON/STANDBY se ilumine en rojo. (Excepto al usar la función de encendido/apagado de la alimentación directa.)

Si no puede confirmar el mensaje en pantalla

Cuando no pueda confirmar el mensaje en pantalla en una determinada situación, puede apagar la alimentación manteniendo pulsada la tecla **I**/⏻ durante un segundo, aproximadamente, en lugar de realizar los pasos **1** y **2**.

Selección del idioma del menú

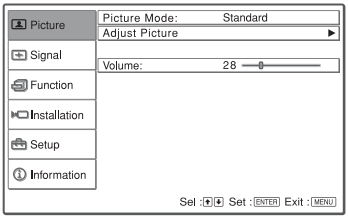
Es posible seleccionar el idioma que se desee entre los quince existentes para el menú y demás indicaciones en pantalla. El ajuste de fábrica es el idioma “English”.
Para cambiar el idioma del menú, haga lo siguiente:



1 Enchufe el cable de alimentación de ca a una toma mural.

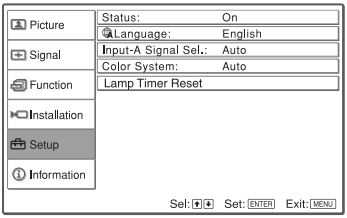
2 Pulse la tecla **I**/⏻ para encender el proyector.
El indicador ON/STANDBY parpadea en verde y, a continuación, se ilumina en verde.

3 Pulse la tecla MENU.
Aparecerá el menú.
El menú actualmente seleccionado se muestra como un botón amarillo.

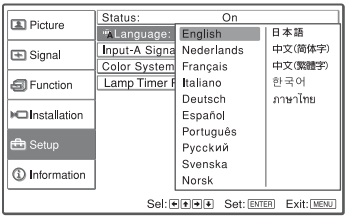


4 Pulse la tecla ▲ o ▼ para seleccionar el menú Configuración y, a continuación, pulse la tecla ► o ENTER.

Aparecerá el menú seleccionado.



5 Pulse la tecla ▲ o ▼ para seleccionar "Language" (Idioma) y, a continuación, pulse la tecla ► o ENTER.



6 Pulse la tecla ▲, ▼, ◄ o ► para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse la tecla ENTER.

El menú aparecerá en el idioma seleccionado.

Para que el menú desaparezca

Pulse la tecla MENU.
El menú desaparecerá también automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

Bloqueo de seguridad

El proyector está equipado con una función de bloqueo de seguridad. Al encender el proyector, se le pedirá que introduzca la contraseña previamente establecida. Si no introduce la contraseña correcta, no podrá proyectar imágenes.

Notas

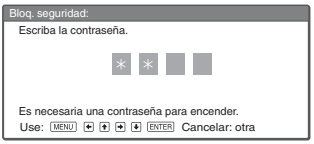
- Cuando tenga efecto el bloqueo de seguridad, se le pedirá que escriba la contraseña solamente cuando encienda el proyector después de desconectar o reconectar el cable.
- Si olvida la contraseña y no está disponible el administrador de contraseñas, no podrá usar el proyector. Tenga en cuenta que, si utiliza el bloqueo de seguridad, puede impedir el uso efectivo en tales casos.

Para usar el bloqueo de seguridad

1 Pulse la tecla MENU y, a continuación, en el menú Función, active el ajuste "Bloq. seguridad".

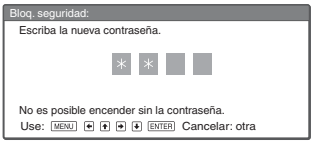
2 Escriba la contraseña.

Utilice las teclas MENU, ▲/▼/◄/► y ENTER para escribir la contraseña de cuatro dígitos. (La configuración de contraseña inicial predeterminada es "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER". Después de introducirla, puede escribir su propia contraseña. Por lo tanto, cuando utilice esta función por primera vez, introduzca "ENTER" cuatro veces.)

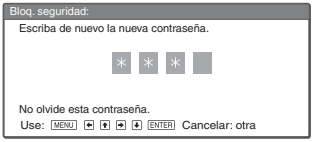


A continuación, se muestra la pantalla para escribir la nueva contraseña. (Escriba la contraseña en esta pantalla aunque desee conservar la contraseña actual.)

Escriba la contraseña en esta pantalla.



3 Escriba la contraseña de nuevo, para confirmarla.



Cuando se muestre "¡Bloqueo de seguridad activado!" en la pantalla de menús, la configuración del bloqueo de seguridad se habrá completado.

Si se muestra "¡Contraseña no válida!" en la pantalla de menús, ejecute de nuevo este procedimiento desde el paso 1.

4 Apague la alimentación principal y desconecte el cable de alimentación de ca.

El bloqueo de seguridad tiene efecto después de haber activado el bloqueo de seguridad. Cuando se vuelve a encender la alimentación, se muestra la pantalla que se utiliza para escribir la contraseña.

Certificación de seguridad

Cuando se muestre la pantalla de la contraseña, escriba la contraseña establecida. Si no consigue escribir la contraseña correcta en tres intentos, no podrá utilizar el proyector. En este caso, pulse la tecla **I**/⏻ para apagar la alimentación.

Para cancelar el bloqueo de seguridad

1 Pulse la tecla MENU y, a continuación, desactive el ajuste "Bloq. seguridad" en el menú Función.

2 Escriba la contraseña.

Escriba la contraseña establecida.

Nota

Si llama al centro de servicio al cliente porque ha olvidado la contraseña, deberá estar en condiciones de proporcionar el número de serie del proyector y de demostrar su identidad. (Este proceso puede ser diferente en otros países o regiones.) Una vez confirmada su identidad, le proporcionaremos la contraseña.

Otras funciones

Función Encendido/Apagado directo

Si va a utilizar un cortacircuitos para apagar y encender la alimentación de todo el sistema, establezca la función de encendido directo en “Sí”. Puede encender y apagar la alimentación sin necesidad de pulsar la tecla de alimentación del proyector.

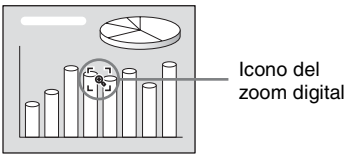
Herramientas efectivas para las presentaciones

Para ampliar la imagen (Función de zoom digital)

Puede seleccionar una sección de la imagen que desee ampliar. Esta función está operativa cuando se introduce una señal procedente de un ordenador.
Esta función no tiene efecto cuando se introduce una señal de vídeo.

1 Proyecte una imagen normal y pulse la tecla D ZOOM + del mando a distancia.

El icono del zoom digital aparecerá en el centro de la imagen.

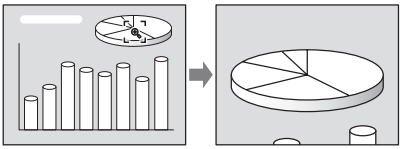


2 Desplace el icono hasta el punto de la imagen que desea aumentar. Utilice las teclas de flecha (▲/▼/◄/►) para mover el icono.

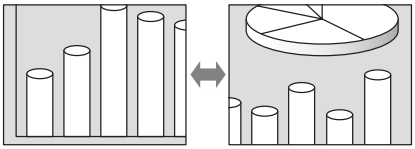
3 Pulse de nuevo la tecla D ZOOM +.

La parte de la imagen sobre la que se sitúa el icono se amplía. La relación de aumento se muestra en la pantalla durante unos pocos segundos.

Al pulsar repetidamente la tecla +, el tamaño de la imagen aumenta (proporción de ampliación: 4 veces máx.).



Utilice las teclas de flecha (▲/▼/◄/►) para desplazar la imagen ampliada.



Para que la imagen recupere su tamaño original

Pulse la tecla D ZOOM –.
Basta con pulsar la tecla RESET para que la imagen recupere su tamaño original de forma inmediata.

Para congelar la imagen proyectada (función de congelado)

Pulse la tecla FREEZE. Cuando se pulsa la tecla, en la pantalla aparece “Congerado”. Esta función está operativa cuando se introduce una señal procedente de un ordenador.
Para recuperar la pantalla original, pulse de nuevo la tecla FREEZE.

Control del ordenador con una herramienta de presentación, RM-PJPK1 (no suministrada) (cuando se utiliza la función de presentación de red) (solamente VPL-CX125/ CX155/CW125)

Cuando utilice la función de presentación de red para proyectar imágenes procedentes de un ordenador, puede utilizar una herramienta de presentación (no suministrada) para realizar algunas operaciones sobre la presentación de diapositivas. Puede utilizar las siguientes teclas de la herramienta de presentación.

Tecla	Función
LASER*	Emite un haz láser.
⇦ SLIDE ⇨	Cambia las diapositivas hacia delante o hacia atrás.
B	Muestra o cancela una pantalla negra durante la presentación de diapositivas.

* Aunque no se utilice la función de presentación de red, puede utilizarse la tecla LASER.

Notas

- Si hay algún obstáculo entre la herramienta de presentación y el detector del mando a distancia del proyector, es posible que la herramienta de presentación no funcione correctamente.
- Es posible que no se muestre una pantalla negra aunque se pulse la tecla “B”, según el idioma del sistema operativo del ordenador.
- Cuando utilice la herramienta de presentación, ajuste la opción “Modo ID” del menú Instalación en “Todos” o “1”.

Uso de un menú

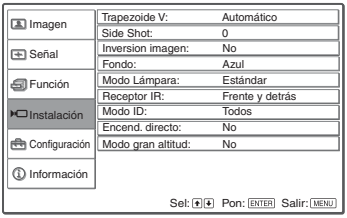
El proyector dispone de un menú en pantalla que permite realizar diversos ajustes. Algunos de los elementos ajustables/de ajuste se muestran en un menú emergente, en un menú de configuración o de ajuste sin menú principal, o en la ventana del menú siguiente. Si selecciona el nombre de un elemento seguido por una flecha (►), aparecerá la ventana del menú siguiente con elementos de ajuste.

Para cambiar el idioma del menú en pantalla, consulte "Selección del idioma del menú" en la página 29.

Elementos de la presentación

Este manual contiene explicaciones para los modelos VPL-CX100, VPL-CX120, VPL-CX125, VPL-CX150, VPL-CX155 y VPL-CW125 en conjunto. Tenga en cuenta que, para las explicaciones relativas a la presentación, se utiliza principalmente el VPL-CX155. Puede haber elementos que no se muestren según el modelo.

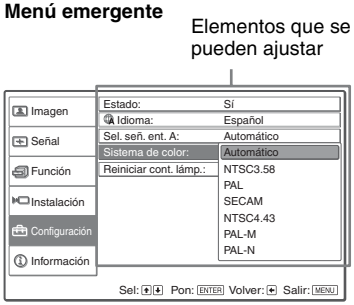
1 Pulse la tecla MENU.
Aparecerá el menú.



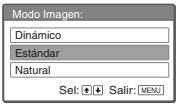
2 Use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar un menú y, a continuación, pulse la tecla ► o ENTER.
Aparecerán los elementos que pueden establecerse o ajustarse con el menú seleccionado. El elemento actualmente seleccionado se muestra en amarillo.

3 Seleccione un elemento.
Use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse la tecla ► o ENTER.
Los elementos de ajuste se muestran en un menú emergente, en un menú de configuración, en un menú de ajuste o en la ventana del menú siguiente.

Menú emergente

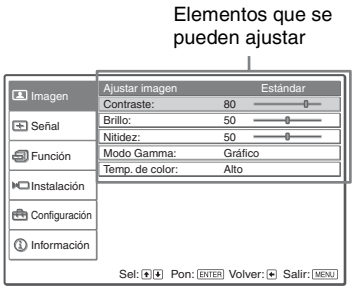


Menú de configuración



Menú de ajuste

Ventana del menú siguiente



4 Realice el ajuste del elemento.

- **Al cambiar el nivel de ajuste:**
  Para que el número aumente, pulse la tecla ▲ o ► .
  Para que el número reduzca, pulse la tecla ▼ o ◄.
  Pulse la tecla ENTER. La configuración o ajuste realizado se almacena, y se recupera la pantalla anterior.
- **Al cambiar el ajuste:**
  Pulse la tecla ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste.
  Pulse la tecla ENTER o ► para recuperar la pantalla anterior.

Para que el menú desaparezca

Pulse la tecla MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

Para restablecer elementos ajustados

Seleccione el elemento que desea reiniciar y pulse la tecla RESET del mando a distancia. En la pantalla aparecerá "Completado! " y **la configuración se restablecerá al valor preestablecido en fábrica.**
Los elementos que se puede restablecer son los siguientes:

- "Contraste", "Brillo", "Color", "Tonalidad" y "Nitidez" en el menú "Ajustar imagen..." del menú Imagen
- "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" en el menú "Ajustar señal" del menú Señal
- "Side Shot" en el menú Instalación (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)

Almacenamiento de los ajustes

Los ajustes se almacenan automáticamente en la memoria del proyector al pulsar la tecla ENTER.

Nota

El elemento de reinicio del ajuste Contador lámpara no se memoriza.

Si no hay señal de entrada

Si no hay ninguna señal de entrada, en la pantalla aparece "Imposible ajustar este parámetro.".

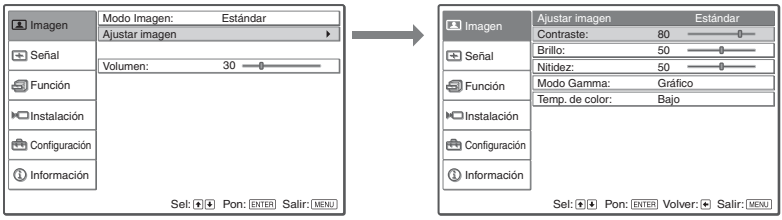
Elementos que no se puede ajustar

Los elementos que no pueden ajustarse, en función de la señal de entrada, no aparecen en el menú.

Para obtener información detallada, consulte la página 46.

Menú Imagen

El menú Imagen se utiliza para ajustar la imagen o el volumen.



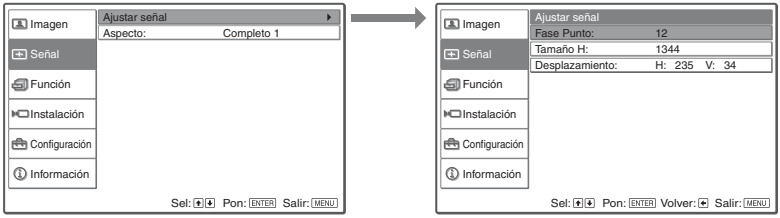
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Modo Imagen	Selecciona el modo de imagen. • **Dinámico:** Enfatiza el contraste para producir una imagen “dinámica”. • **Estándar:** Normalmente, seleccione este ajuste. Si la imagen resulta irregular con el ajuste “Dinámico”, este ajuste reducirá las irregularidades. • **Natural:** Selecciona el color más similar a la imagen de entrada.	Estándar
Ajustar imagen…	La unidad puede almacenar los valores de ajuste de los siguientes elementos de submenú para cada modo de imagen por separado, “Dinámico” “Estándar” o “Natural”.	
Contraste	Ajusta el contraste de la imagen.	80
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen.	50
Color	Ajusta la intensidad del color.	50
Tonalidad	Ajusta los tonos del color. Cuanto mayor sea la configuración, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Si el ajuste es menor, la imagen adquirirá un tono más púrpura.	50
Nitidez	Ajusta la nitidez de la imagen. Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la nitidez de la imagen. Si el ajuste es menor, la imagen aparecerá con mayor suavidad.	50

Elementos de configuración		Funciones	Configuración inicial
	Modo Gamma	Selecciona una curva de corrección gamma. • **Gráfico:** Mejora la reproducción de los medios tonos. Las fotografías pueden reproducirse con tonos naturales. • **Texto:** Contrasta el blanco y el negro. Adecuado para imágenes que contienen mucho texto.	Gráfico
	Temp. de color	Seleccione la temperatura de color que desee que más se ajuste a la imagen. **Si se trata de una señal de ordenador** • **Alto:** el color blanco adquiere un tono azulado. • **Medio:** el color blanco adquiere un tono rojizo. • **Bajo:** el color blanco adquiere un tono verdoso. **Si se trata de una señal de vídeo** • **Alto:** el color blanco adquiere un tono azulado y frío. • **Medio:** el color blanco adquiere un tono natural. • **Bajo:** el color blanco adquiere un tono rojizo y cálido.	Bajo
Volumen		Ajusta el volumen.	30

Menú Señal

El menú Señal se utiliza para ajustar la señal de entrada.

Menú Ajustar señal... (Cuando se introduce la señal del ordenador)



Elementos de configuración		Funciones	Configuración inicial
Ajustar señal…			
	Fase Punto	Ajusta la fase de punto del panel LCD y la salida de señal procedente de un ordenador. Ajuste la imagen con mayor precisión después del ajuste de imagen pulsando la tecla APA.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada
	Tamaño H	Ajusta el tamaño horizontal de la salida de imagen de un ordenador. Ajuste el valor en función de los puntos de la señal de entrada. Para obtener información detallada, consulte la página 59.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada
	Desplazamiento	Ajusta la posición de la imagen. H ajusta la posición horizontal de la imagen. V ajusta la posición vertical de la imagen. Al aumentar el ajuste de H, la imagen se desplazará a la derecha, y al reducirlo, se desplazará a la izquierda. Al aumentar el ajuste de V, la imagen se desplazará hacia arriba, y al reducirlo, se desplazará hacia abajo. Emplee la tecla ◄ o ►, para ajustar la posición horizontal y la tecla ▲ y ▼ para la posición vertical.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada
Aspecto (cuando se introduce la señal de vídeo)		Puede establecer la relación de aspecto de las imágenes que se mostrarán para la señal de entrada actual. Este elemento sólo está habilitado cuando se introduce una señal de vídeo (números de memoria preestablecida 1 a 11). • **Completo 2:** La imagen original se proyecta completa en la ventana. • **4:3 :** seleccione esta opción para ver imágenes con una relación de aspecto 4:3 normal. • **16:9 :** seleccione esta opción para ver imágenes comprimidas.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada

Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Aspecto (cuando se introduce la señal del PC)	Puede establecer la relación de aspecto de las imágenes que se mostrarán para la señal de entrada actual. Este elemento sólo está habilitado cuando se introduce una señal de PC (números de memoria preestablecida 21 a 63). • **Completo 1:** muestra una imagen en vertical u horizontal para llenar la pantalla sin cambiar la relación de aspecto de la imagen original. • **Completo 2:** La imagen original se proyecta completa en la ventana. • **Normal:** muestra la imagen haciendo coincidir los píxeles de los elementos de imagen de entrada con los de la pantalla LCD. La imagen será nítida aunque su tamaño será menor. • **4:3:** hace que la relación de aspecto sea 4:3. • **16:9:** hace que la relación de aspecto sea 16:9.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada

Nota

Tenga en cuenta que, si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo de pantalla ancha puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.

Acerca del n° de memoria predefinida

Este proyector dispone de 43 tipos (VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155) o 44 tipos (VPL-CW125) de datos preestablecidos para señales de entrada (la memoria preestablecida). Al introducirse una señal predefinida, el proyector detecta automáticamente el tipo de señal y recupera los datos correspondientes a la misma de la memoria predefinida con el fin de ajustarla y obtener una imagen óptima. El número de memoria y el tipo de señal se muestran en el menú Información (consulte la página 45). También es posible ajustar los datos preestablecidos mediante el menú Señal. Este proyector dispone de 20 tipos de memorias de usuario para Entrada A y Entrada B, en las que es posible guardar el ajuste de los datos definidos para señales de entrada no preestablecidas.
Si se introduce una señal no preestablecida por primera vez, se muestra un número de memoria 0. Cuando se ajustan los datos de la señal en el menú Señal, se registran en el proyector. Si se registran más de 20 elementos de memoria de usuario, la memoria más reciente siempre sobrescribirá la más antigua.

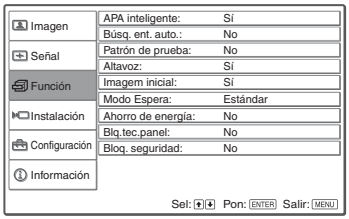
Consulte la tabla de página 60 para averiguar si la señal está registrada en la memoria predefinida.

Puesto que los datos de las siguientes señales se recuperan de la memoria preestablecida, puede emplear estos datos preestablecidos ajustando “Tamaño H”. Utilice “Desplazamiento” para hacer ajustes precisos.

Señal	N° de memoria	TAMAÑO
Super Mac-2	37	1312
SGI-1	37	1320
Macintosh 19"	39	1328
Macintosh 21"	41	1456
Sony News	47	1708
PC-9821 1280 × 1024	47	1600
WS Sunmicro	48	1664

Menú Función

El menú Función se utiliza para cambiar la configuración del proyector.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
APA inteligente	APA (Alineación automática de píxeles) ajusta automáticamente “Fase Punto”, “Tamaño H” y “Desplazamiento” en el menú Señal para la señal de entrada procedente de un ordenador. • **Sí:** Cuando se introduce una señal desde un ordenador, la función APA funciona automáticamente para ofrecer una imagen nítida. Una vez que la función “APA inteligente” ha ajustado la señal de entrada especificada, no se reajustará aunque se desconecte y se vuelva a conectar el cable, o se cambie el canal de entrada. Para ajustar la imagen, puede pulsar la tecla APA del mando a distancia aunque la función “APA inteligente” esté ajustada en “Sí”. • **No:** APA funciona cuando se pulsa la tecla APA en el mando a distancia.	Sí
Búsq. ent. auto.	Cuando se ajusta en “Sí”, el proyector detecta las señales de entrada en el orden siguiente: Entrada A, B, *C/Vídeo/S-Vídeo. Indica el canal de entrada cuando se pulsa la tecla INPUT. *solamente VPL-CX125/CX155/CW125	No
Patrón de prueba	Cuando se establece en “Sí”, durante el ajuste de “Trapezoide V” o *“Side Shot” se muestra en la pantalla un patrón de prueba. *solamente VPL-CX125/CX155/CW125	No
Altavoz	Establézcalo en “No” para interrumpir el sonido de los altavoces internos. Cuando se establece en “No”, en la pantalla aparecerá “Altavoz:No” cuando encienda la alimentación.	Sí
Imagen inicial	• **Sí:** muestra la imagen inicial en la pantalla al encender la alimentación. • **No:** no muestra la imagen inicial en la pantalla al encender la alimentación.	Sí
Modo Espera	Cuando se establece en “Bajo”, se reduce el consumo de energía durante el modo de espera.	Estándar

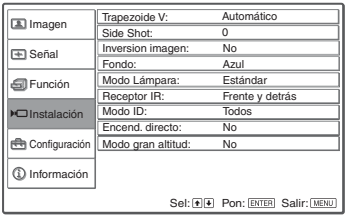
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Ahorro de energía	Selecciona el modo de ahorro de energía. • **Apagado lámp:** La lámpara se apaga si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos. La lámpara se ilumina cuando se introduce una señal o se pulsa cualquier tecla. • **Espera:** El proyector pasa al modo de espera si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos. Para usarlo, encienda de nuevo la alimentación. • **No:** El proyector no pasa al modo de ahorro de energía.	No
Blq. tec. panel	Bloquea todas las teclas del panel de la parte superior del proyector, de modo que sólo pueda utilizarse con el mando a distancia. Para bloquear las teclas del panel de control, ajústelo en “Sí”. Cuando se ajusta en “Sí”, al mantener pulsada la tecla **I**/⏻ del panel de control durante 10 segundos, el proyector se activa si está en modo de espera y pasa al modo de espera si está activo. Si pulsa y mantiene pulsada la tecla MENU durante unos 10 segundos con la alimentación encendida, el bloqueo se libera y “Blq. tec. panel” se ajusta automáticamente en “No”.	No
Bloqueo de seguridad	Activa la función de bloqueo de seguridad del proyector. Cuando se establece en “Sí”, activa la función de bloqueo de seguridad, que bloquea el proyector una vez establecida una contraseña. *Para obtener información detallada, consulte “Bloqueo de seguridad” en la página 30.*	No

Notas

- Pulse la tecla APA cuando aparezca la imagen completa en pantalla. Si la imagen proyectada tiene alrededor una zona negra, la función APA no funcionará correctamente, y es posible que parte de la imagen no se muestre en la pantalla.
- Es posible cancelar el ajuste pulsando la tecla APA de nuevo mientras en la pantalla aparece “Ajustando”.
- La imagen puede no ajustarse adecuadamente dependiendo del tipo de señal de entrada.
- Si se introduce una señal WXGA (1280×768/1360×768), el proceso de ajuste cuando APA inteligente está establecido en "Sí" puede ser diferente de cuando se pulsa la tecla APA del mando a distancia.
- Ajuste los elementos “Fase Punto”, “Tamaño H” y “Desplazamiento” del menú Señal cuando ajuste la imagen de forma manual.
- Cuando “Modo Espera” se establece en “Bajo”, no es posible utilizar la presentación de red ni las funciones de control de red en el modo de espera.

Menú Instalación

El menú Instalación se utiliza para cambiar la configuración del proyector.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Trapezoide V	Corrige la distorsión trapezoidal causada por el ángulo de proyección. Seleccione “Auto” para la corrección automática o “Manual” para la corrección manual usando las teclas ▲/▼/◄/►. **Si la parte inferior del trapezoide es más larga que la superior** ⏢ : Ajusta un valor inferior. **Si la parte superior del trapezoide es más larga que la inferior** ⏢ : Ajusta un valor superior.	Automático
Side Shot (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)	Corrige la distorsión trapezoidal horizontal de la imagen mediante las teclas ▲/▼/◄/►. **Si el lado derecho es más largo que el lado izquierdo** (▱) Ajuste un valor superior (dirección +). **Si el lado izquierdo es más largo que el lado derecho** (▱) Ajuste un valor inferior (dirección –). Establezca el nivel de ajuste en “0” si desea hacer más ajustes utilizando sólo “Trapezoide V”.	0
Inversión imagen	Invierte la imagen de la pantalla en dirección horizontal y/o vertical. • **No:** La imagen no se invierte. • **HV:** Invierte la imagen horizontal y verticalmente. • **H:** Invierte la imagen horizontalmente. • **V:** Invierte la imagen verticalmente.	No
Fondo	Selecciona el color de fondo de la pantalla cuando no se introduce ninguna señal en el proyector. Seleccione “Negro” o “Azul”. Normalmente se ajusta en “Azul”.	Azul
Modo Lámpara	Ajusta el brillo de la lámpara que se utiliza en la proyección. • **Alto:** Ilumina brillantemente la imagen proyectada. • **Estándar:** Reduce el ruido del ventilador y el consumo de energía. El brillo de la imagen proyectada será inferior al del ajuste “Alto”.	Estándar

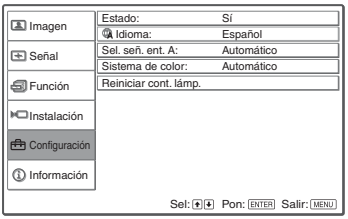
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Receptor IR	Selecciona los detectores del mando a distancia (Receptor IR) en la parte frontal y posterior del proyector. • **Frente y detrás:** Activa tanto el detector frontal como el posterior. • **Frente:** Activa sólo el detector frontal. • **Detrás:** Activa sólo el detector posterior.	Frente y detrás
Modo ID (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)	Asigna un número de ID (de 1 a 3) al proyector cuando se desea controlar dos o más proyectores individualmente con el mando a distancia que se suministra. Cuando se establece este elemento en “1”, es posible controlar el proyector con el mando a distancia con la tecla ID MODE establecida en “1”. Cuando se establece en “Todos”, se puede controlar todos los proyectores con el mando a distancia independientemente de las teclas ID MODE del mando a distancia.	Todos
Encend. directo	Ajústela en “Sí” si utiliza un cortacircuitos para encender y apagar todo el sistema. Puede encender y apagar la alimentación sin necesidad de pulsar la tecla de alimentación del proyector.	No
Modo gran altitud	Ajústelo en “Sí” cuando utilice el proyector a altitudes de 1.500 m o superiores.	No

Notas

- Es posible que el ajuste Trapezoide V automático no corrija perfectamente la distorsión trapezoidal, dependiendo de la temperatura de la habitación o el ángulo de la pantalla.
- Si necesita realizar un ajuste preciso cuando Trapezoide V está establecido en “Auto”, pulse la tecla KEYSTONE del panel de control o del mando a distancia y cambie el valor. El modo de configuración cambiará temporalmente de “Auto” a “Manual”.
- Si desea restablecer la configuración “Auto”, cambie primero la configuración de Trapezoide V a “Manual” y, a continuación, devuélvala a “Auto”.
- La próxima vez que desee aplicar el valor de ajuste preciso, cambie la configuración de Trapezoide V de “Auto” a “Manual”.
- Si se ajusta Modo gran altitud en “Sí” en una altitud inferior a 1.500 m, es posible que se reduzca la fiabilidad de la lámpara.

Menú Configuración

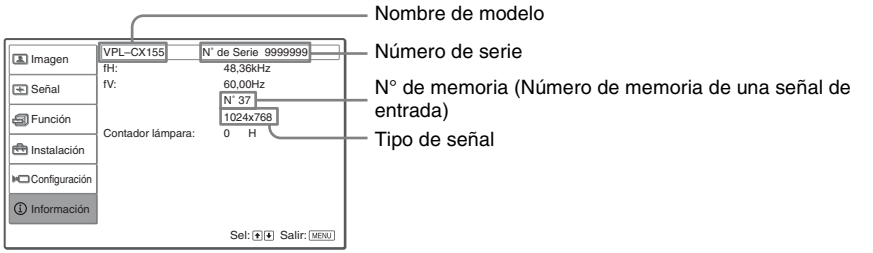
El menú Configuración se utiliza para cambiar las indicaciones de los menús.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Estado (indicación en pantalla)	Ajusta la indicación en pantalla. Cuando se establece en “No”, desactiva las indicaciones en pantalla, excepto los menús, el mensaje que aparece al apagar la alimentación y los mensajes de aviso.	Sí
Language (Idioma)	Selecciona el idioma que se utiliza en el menú y en las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles son: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Русский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 y ภาษาไทย.	English
Sel. señ. ent. A	Selecciona la señal “Auto”, “Ordenador”, “Componente” o “Vídeo GBR” introducida mediante el conector INPUT A. Cuando se selecciona “Auto”, se detecta automáticamente el tipo de señal de entrada. Si no se muestra correctamente la señal de entrada con este elemento establecido en Automático, seleccione el elemento correspondiente a la señal de entrada.	Automático
Sistema de color	Selecciona el sistema de color de la señal de entrada. Si se selecciona “Automático”, el proyector detecta automáticamente el sistema de color de la señal de entrada. Si la imagen se distorsiona o aparece sin color, seleccione el sistema de color de acuerdo con la señal de entrada. Si el sistema de color de la señal de entrada es PAL60, seleccione “PAL”. Si se selecciona “Automático”, no es posible detectar el sistema de color.	Automático
Reiniciar cont. lámp.	Cuando sustituya las lámparas, reinicie el contador de la lámpara.	–

Menú Información

El menú Información muestra el nombre de modelo, el número de serie, las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada y las horas de uso acumuladas de la lámpara.



Elementos de configuración	Funciones
fH	Muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada. El valor que se indica es aproximado.
fV	Muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada. El valor que se indica es aproximado.
N° de memoria	Muestra el número de memoria preestablecida de la señal de entrada.
Tipo de señal	Muestra el tipo de señal de entrada.
Contador lámpara	Indica cuánto tiempo ha estado encendida la lámpara.

Notas

- Es posible que la frecuencia horizontal y la frecuencia vertical no se muestren, según la señal de entrada utilizada en el proyector.
- No es posible modificar las indicaciones de la lista anterior.

Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste

Algunos de los elementos del menú no pueden ajustarse según la señal de entrada, como se indica en las tablas siguientes. Los elementos que no pueden ajustarse no aparecen en el menú.

Menú Imagen

Elemento	Señal de entrada				
	Vídeo/S-Vídeo (Y/C)	Componente	Vídeo GBR	Ordenador	Red*4
Modo Imagen	●	●	●	●	●
Contraste	●	●	●	●	●
Brillo	●	●	●	●	●
Color	●*1	●	●	–	–
Tonalidad	●*2	●	●	–	–
Temperatura de color	●	●	●	●	●
Nitidez	●	●	●	–	–
Modo Gamma	–	–	●*3	●	●

● : Ajustable/puede ajustarse
– : No ajustable/no puede ajustarse
*1: Excepto para B/N
*2: Solamente NTSC3.58 y NTSC4.43, excepto para B/N
*3: Solamente memoria predefinida n° 3, 4.
*4: Solamente VPL-CX125/CX155/CW125.

Menú Señal

Elemento		Señal de entrada				
		Vídeo/S-Vídeo (Y/C)	Componente	Vídeo GBR	Ordenador	Red*6
Aspecto		●	●	●	●*5	–
Ajustar señal						
	Fase Punto	–	–	–	●	–
	Tamanõ H	–	–	–	●	–
	Desplazamiento	–	●	●	●	–

● : Ajustable/puede ajustarse
– : No ajustable/no puede ajustarse
*5: puede establecerse excepto el número de memoria preestablecida 49.
*6: Solamente VPL-CX125/CX155/CW125.

Sustitución de la lámpara

La lámpara que se utiliza como fuente de luz es un producto consumible. Sustituya la lámpara por una nueva en los casos siguientes.

- Cuando la lámpara se funde o disminuye su brillo.
- Cuando aparece en la pantalla “Sustituya la lámpara y limpie el filtro.”.
- El indicador LAMP/COVER parpadea en rojo. (Frecuencia de repetición de 3 flashes)

La vida útil de la lámpara varía según las condiciones de uso.
Sustitúyala por una lámpara de proyector LMP-C200.
El uso de lámparas diferentes de la LMP-C200 puede dañar el proyector.

Nota

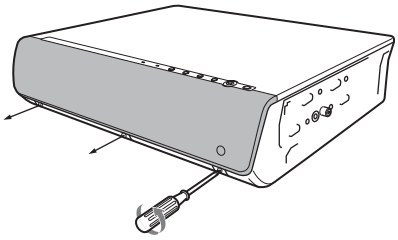
Si la lámpara se rompe, consulte con personal especializado de Sony para que la sustituya y realice una comprobación interna.

1 Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de ca de la toma de ca.

Nota

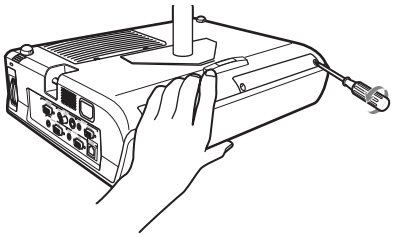
Antes de sustituir la lámpara, después de usar el proyector, espere al menos una hora hasta que se enfríe.

2 Afloje los tres tornillos con el destornillador de estrella para abrir la cubierta de la lámpara.

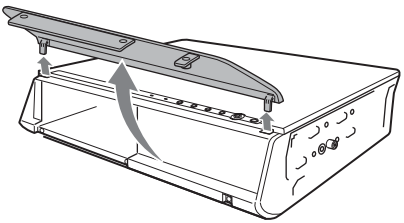


Nota

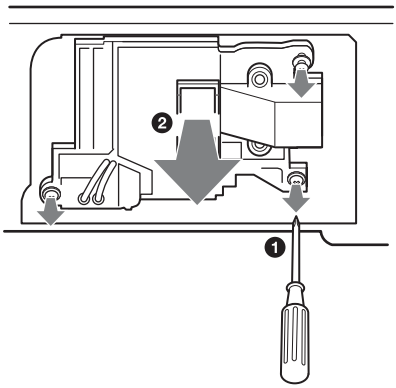
Si trabaja con el proyector colgado del techo, sujete la cubierta de la lámpara para que no se caiga cuando quite los tornillos.



3 Coloque los dedos bajo la cubierta de la lámpara y tire hacia arriba para retirar la cubierta de la lámpara.



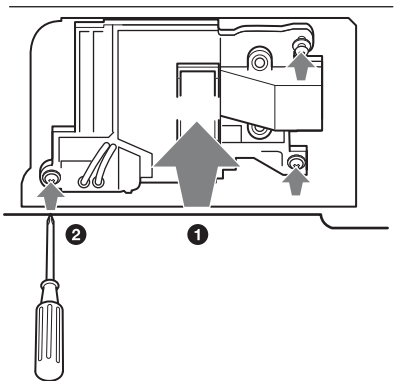
4 Afloje los tres tornillos de la unidad de la lámpara con el destornillador de estrella (❶), sujete el mando (❷) y, a continuación, extraiga la unidad de la lámpara.



Nota

No permita que ningún objeto metálico, inflamable, etc. se introduzca en la ranura de sustitución de la lámpara.

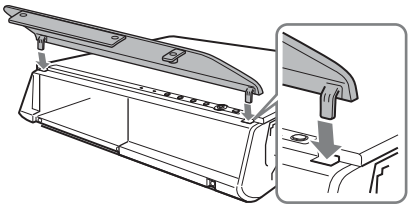
5 Introduzca por completo la lámpara nueva hasta que quede encajada en su sitio (❶). Apriete los tres tornillos (❷).



Notas

- Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal de la lámpara.
- La alimentación no se activará si la lámpara no está bien instalada.

6 Devuelva la cubierta de la lámpara a la posición original y apriete los tres tornillos con el destornillador de estrella.



Nota

Asegúrese de fijar bien la cubierta de la lámpara como estaba. Si no lo hace, no podrá encender el proyector. (Página 54)

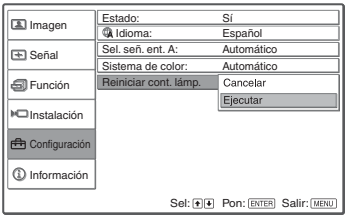
7 Conecte el cable de alimentación.

El indicador ON/STANDBY se ilumina en rojo.

8 Pulse la tecla I/⏻ para encender el proyector.

9 Pulse la tecla MENU y, a continuación, seleccione el menú Configuración.

10 Seleccione “Reiniciar cont. lámp.” y, a continuación, pulse la tecla ENTER.



11 Seleccione “Ejecutar” con la tecla ▼ y, a continuación, presione la tecla ENTER.

El contador de la lámpara se inicializa a 0 y se muestra “Desea cambiar la lámpara y limpiar el filtro?” en la pantalla de menús.

Consulte la página 49 en la “Limpieza del filtro de aire”.

Desea cambiar la lámpara y limpiar el filtro?

Sí: No:

12 Seleccione “Sí” con la tecla ▲.

En la pantalla de menú se muestra “Reinic. cont. lámp. completa”.

Nota

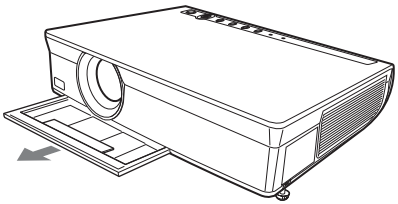
Para borrar un mensaje, pulse cualquier tecla del panel de control del proyector o del mando a distancia.

Limpieza del filtro de aire

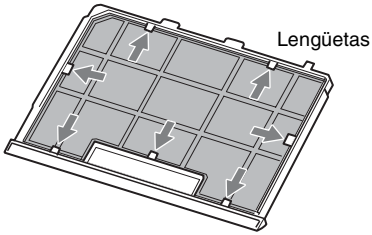
El filtro de aire debe limpiarse siempre que se sustituya la lámpara.
Retire el filtro de aire y, a continuación, quite el polvo con una aspiradora.
El tiempo necesario para limpiar el filtro de aire variará en función del entorno o de cómo se utilice el proyector.

1 Desactive la alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

2 Extraiga la cubierta del filtro del aire.



3 Retire el filtro de aire de las lengüetas (7 posiciones) de la cubierta del filtro del aire.



4 Limpie el filtro del aire con una aspiradora.

5 Coloque el filtro de aire de forma que encaje en las lengüetas (7 posiciones) de las cubiertas del filtro del aire.

Nota

La parte delantera y trasera del filtro del aire son diferentes. Monte el filtro con la cara de la cuadrícula orientada hacia arriba, como en la ilustración.

6 Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire.

Notas

- Si no es posible eliminar el polvo del filtro de aire, sustitúyalo por uno nuevo.
  Para ver información detallada sobre el nuevo filtro de aire, consulte con personal especializado de Sony.
- Asegúrese de fijar bien la cubierta del filtro de aire; la alimentación no puede encenderse si no está bien insertada. (Página 54)
- Para borrar un mensaje, pulse cualquier tecla del panel de control del proyector o del mando a distancia.

Solución de problemas

Si el proyector parece no funcionar correctamente, intente diagnosticar y corregir el problema utilizando las siguientes instrucciones. Si el problema no se soluciona, consulte con personal especializado de Sony.

Alimentación

Síntoma	Causa y solución
La alimentación no se activa.	• La alimentación se ha desactivado y activado de nuevo con la tecla **I**/⏻ en un corto intervalo. ➔ Espere unos 60 segundos antes de activar la alimentación. • La cubierta de la lámpara no está sujeta. ➔ Cierre firmemente la cubierta de la lámpara (consulte la página 48). • La cubierta del filtro del aire no está fijada. ➔ Fije firmemente la cubierta del filtro del aire (consulte la página 49).

Imagen

Síntoma	Causa y solución
Sin imagen.	• Hay un cable desconectado o las conexiones son incorrectas. ➔ Compruebe que se han hecho las conexiones apropiadas (consulte la página 23). • Las conexiones son incorrectas. ➔ Este proyector es compatible con DDC2B (Digital Data Channel 2B, Canal de datos digitales 2B). Si el ordenador es compatible con DDC, encienda el proyector de acuerdo con las indicaciones siguientes. **1** Conecte el proyector al ordenador. **2** Encienda el proyector. **3** Encienda el ordenador. • La selección de entrada es incorrecta. ➔ Seleccione correctamente la fuente de entrada (consulte la página 26). • La imagen está apagada. ➔ Pulse la tecla PIC MUTING para liberar el apagado de la imagen (consulte las páginas 15, 18, 19). • La señal del ordenador no está ajustada para la salida hacia un monitor externo, o tanto para un monitor externo como para un monitor LCD de ordenador. ➔ Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente a un monitor externo (consulte la página 24).
La imagen aparece con ruido.	• Puede que aparezca ruido de fondo, en función de la combinación del número de puntos introducidos desde el ordenador y el número de píxeles del panel LCD. ➔ Cambie el patrón del escritorio del ordenador conectado. • La señal de vídeo de entrada es irregular. ➔ Utilice un TBC (Time Base Corrector, Corrector de base de tiempo) para intentar reducir la irregularidad del vídeo.

Síntoma	Causa y solución
El color de la imagen del conector INPUT A es extraño.	El ajuste de “Sel. señ. ent. A” del menú Configuración es incorrecto. ➔ Seleccione la opción correcta, “Ordenador”, “Vídeo GBR” o “Componente”, en función de la señal de entrada (consulte la página 44).
Aparece “Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A.” a pesar de introducir la señal correcta desde INPUT A.	El ajuste de “Sel. señ. ent. A” del menú Configuración es incorrecto. ➔ Seleccione la opción correcta, “Ordenador”, “Vídeo GBR” o “Componente”, en función de la señal de entrada (consulte la página 44).
La indicación en pantalla no aparece.	Ha ajustado “Estado”, en el menú Configuración, en “No”. ➔ Ajuste “Estado”, en el menú Configuración, en “Sí” (consulte la página 44).
El balance de color es incorrecto.	• No ha ajustado correctamente la imagen. ➔ Ajuste la imagen (consulte la página 36). • El proyector está ajustado en un sistema de color incorrecto. ➔ Ajuste “Sistema de color”, en el menú Configuración, de modo que coincida con el sistema de color de la entrada (consulte la página 44).
La imagen es demasiado oscura.	• El contraste o el brillo no se ha ajustado correctamente. ➔ Ajuste correctamente el contraste o el brillo en el menú Imagen (consulte la página 36). • La lámpara se ha fundido o su brillo ha disminuido. ➔ Sustituya la lámpara por una nueva (consulte la página 47).
La imagen no es nítida.	• La fotografía está desenfocada. ➔ Ajuste el enfoque (consulte la página 28). • Se ha acumulado condensación en el objetivo. ➔ Deje el proyector encendido durante unas dos horas.
La imagen se extiende más allá de la pantalla.	Se ha pulsado la tecla APA aunque hay bordes negros alrededor de la imagen. ➔ Muestre la imagen completa en la pantalla y pulse la tecla APA. ➔ Ajuste correctamente “Desplazamiento” en el menú Señal (consulte la página 38).
La imagen parpadea.	“Fase Punto”, en el menú Señal, no se ha ajustado correctamente. ➔ Ajuste correctamente “Fase Punto” en el menú Señal (consulte la página 38).

Sonido

Síntoma	Causa y solución
Sin sonido.	• Hay un cable desconectado o las conexiones son incorrectas. ➔ Compruebe que se han hecho las conexiones apropiadas (consulte la página 23). • El cable utilizado para la conexión de audio no es correcto. ➔ Utilice un cable de audio estéreo sin resistencia (consulte la página 23). • El sonido está apagado. ➔ Pulse la tecla AUDIO MUTING (VPL-CX100/CX120/CX150 o MUTING (AUDIO) (VPL-CX125/CX155/CW125) para cancelar la función de audio muda (consulte las páginas 18, 19). • El sonido no está correctamente ajustado. ➔ Ajuste el sonido con la tecla VOLUME +/– del mando a distancia. • "Altavoz" en el menú Función, está establecido en "No". ➔ Ajuste "Altavoz", en el menú Función, en "Sí" (consulte la página 40).

Mando a distancia

Síntoma	Causa y solución
El mando a distancia no funciona.	• Las pilas del mando a distancia están agotadas. ➔ Sustitúyalas por pilas nuevas (consulte las páginas 18, 19). • El conmutador COMMAND ON/OFF está ajustado en OFF. (solamente VPL-CX125/CX155/CW125) ➔ Ajústelo en ON. (página 18) • El número de ID del proyector asignado en "Modo ID" en el menú Instalación no coincide con el número de ID de las teclas ID MODE del mando a distancia. (solamente VPL-CX125/CX155/CW125) ➔ Asigne el mismo número de ID al proyector y al mando a distancia, o establezca la opción "Modo ID" del menú Instalación en "Todos" (consulte las páginas 18, 43).

Otros

Síntoma	Causa y solución
Las teclas del panel de control no funcionan.	Las teclas del panel de control están bloqueadas. ➔ Desbloquee las teclas del panel de control (consulte la página 41).
El ventilador hace ruido.	➔ Compruebe el ajuste de "Modo gran altitud" en el menú Instalación (consulte la página 43). ➔ Compruebe que los orificios de ventilación no estén bloqueados. ➔ Asegúrese de que la temperatura de la habitación no sea demasiado alta. Cuando la temperatura de la habitación es mayor de lo normal, la velocidad de rotación del ventilador aumenta para mantener la fiabilidad de los componentes del proyector, y el ruido del ventilador se hace ligeramente más alto. La temperatura normal aproximada es de 25°C.

Indicadores

Síntoma	Causa y solución
El indicador LAMP/ COVER parpadea en naranja. (Frecuencia de repetición de 2 flashes)	• La cubierta de la lámpara o la del filtro del aire no está fijada. ➔ Fije firmemente la cubierta (consulte las páginas 47 y 49).
El indicador LAMP/ COVER parpadea en naranja. (Frecuencia de repetición de 3 flashes)	• La lámpara ha llegado al final de su vida útil. ➔ Sustituya la lámpara (consulte la página 47). • La lámpara ha alcanzado una alta temperatura. ➔ Espere 60 segundos para que la lámpara se enfríe y vuelva a activar la alimentación.
ON/STANDBY parpadea en rojo. (Frecuencia de repetición de 2 flashes)	• La temperatura interna es anormalmente alta. ➔ Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación. • Se está utilizando el proyector a una altitud elevada. ➔ Compruebe que la opción “Modo gran altitud” del menú Instalación está ajustada en “Sí”. (consulte la página 43)
ON/STANDBY parpadea en rojo. (Frecuencia de repetición de 4 flashes)	El ventilador está averiado. ➔ Consulte con personal especializado de Sony.
ON/STANDBY parpadea en rojo. (Frecuencia de repetición de 6 flashes)	Desenchufe el cable de alimentación de ca de la toma mural cuando se apague el indicador ON/STANDBY, enchufe el cable de alimentación en la toma mural y encienda el proyector de nuevo. Si ON/STANDBY parpadea en rojo y el problema persiste, el sistema eléctrico ha fallado. ➔ Consulte con personal especializado de Sony.

Lista de mensajes

Mensajes de aviso

Utilice la lista siguiente para comprobar el significado de los mensajes que se muestran en la pantalla.

Mensaje	Significado y solución
Temperatura alta! Apag. 1 min.	La temperatura interna es demasiado alta. ➔ Desactive la alimentación. ➔ Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación.
Frecuencia fuera de rango!	• Esta señal de entrada no puede proyectarse ya que la frecuencia está fuera del rango aceptable del proyector. • El ajuste de resolución de la señal de salida del ordenador es demasiado alto. ➔ Introduzca una señal que se encuentre dentro del margen de la frecuencia.
Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A.	Ha introducido una señal RVA desde el ordenador cuando la opción "Sel. señ. ent. A" del menú Configuración está ajustada en "Componente". ➔ Ajuste correctamente "Sel. señ. ent. A" (consulte la página 44).
Sustituya la lámpara y limpie el filtro.	• Es necesario sustituir la lámpara y limpiar el filtro de aire. ➔ Sustituya la lámpara (consulte la página 47) y limpie el filtro (consulte la página 49). • Si aparece de nuevo este mensaje después de sustituir la lámpara, el proceso de sustitución de la lámpara no se ha completado. ➔ Realice las operaciones de los pasos 9 a 12 de la página 48. **Nota** Para borrar un mensaje, pulse cualquier tecla del panel de control del proyector o del mando a distancia.
Temperatura alta! Uso posib. en alt. elev. Activar modo de alt. elev.? Sí ↑ No ↓	La temperatura interna es demasiado alta. ➔ Si utiliza el proyector a altitudes de 1.500 m o más, ajuste la opción "Modo gran altitud" del menú Instalación en "Sí" (consulte la página 43). ➔ Si aparece este mensaje en la pantalla cuando se utiliza el proyector a altitudes normales, compruebe si hay algo que bloquee los orificios de ventilación (escape) (consulte la página 13).

Mensajes de precaución

Utilice la lista siguiente para comprobar el significado de los mensajes que se muestran en la pantalla.

Mensaje	Significado y solución
No aplicable!	Ha pulsado una tecla incorrecta. ➔ Pulse la tecla adecuada.
Teclas del panel bloqueadas!	La opción "Blq. tec. panel" del menú Función está ajustada en "Sí". ➔ Todas las teclas del panel de control del proyector están bloqueadas. Maneje el proyector con las teclas del mando a distancia (consulte la página 41).

Especificaciones

Características ópticas

Sistema de proyección
Paneles 3 LCD, 1 objetivo, sistema de obturación de 3 colores primarios

panel LCD
VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155: panel XGA de 0,79 pulgadas, 2.359.296 píxeles (1024 × 768 × 3)
VPL-CW125: panel WXGA de 0,74 pulgadas, 3.280.000 píxeles (1366 × 800 × 3)

Objetivo
Objetivo zoom de 1,2 aumentos f 23,5 a 28,2 mm/F1,75 a 2,17

Lámpara
Lámpara de presión ultra alta de 200 W

Tamaño de imagen proyectada
40 a 300 pulgadas (medidas diagonalmente)

Emisión de luz
VPL-CX150/CX155: 3500 lm
VPL-CX120/CX125/CW125: 3000 lm
VPL-CX100: 2700 lm
(Cuando el Modo Lámpara está establecido en "Alto".)

Distancia de proyección (si se coloca en el suelo.)

VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155:
(Cuando se introduce una señal XGA)
40 pulgadas: 1,2 a 1,4 m (3,9 a 4,6 pies)
60 pulgadas: 1,8 a 2,1 m (5,9 a 6,9 pies)
80 pulgadas: 2,4 a 2,8 m (7,9 a 9,2 pies)
100 pulgadas: 3,0 a 3,5 m (9,8 a 11,5 pies)
120 pulgadas: 3,6 a 4,1 m (11,8 a 13,5 pies)
150 pulgadas: 4,5 a 5,2 m (14,8 a 17,1 pies)
180 pulgadas: 5,4 a 6,2 m (17,7 a 20,3 pies)
200 pulgadas: 6,0 a 6,9 m (19,7 a 22,6 pies)
250 pulgadas: 7,5 a 8,7 m (24,6 a 28,5 pies)
300 pulgadas: 9,1 a 10,4 m (29,9 a 34,1 pies)

VPL-CW125:
(Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal está establecida en "Completo 2")
40 pulgadas: 1,3 a 1,5 m (4,3 a 4,9 pies)
60 pulgadas: 1,9 a 2,2 m (6,2 a 7,2 pies)
80 pulgadas: 2,6 a 3,0 m (8,5 a 9,8 pies)
100 pulgadas: 3,2 a 3,7 m (10,5 a 12,1 pies)
120 pulgadas: 3,9 a 4,5 m (12,8 a 14,8 pies)
150 pulgadas: 4,9 a 5,6 m (16,1 a 18,4 pies)
180 pulgadas: 5,9 a 6,7 m (19,4 a 22,0 pies)
200 pulgadas: 6,5 a 7,5 m (21,3 a 24,6 pies)
250 pulgadas: 8,1 a 9,4 m (26,6 a 30,8 pies)
300 pulgadas: 9,8 a 11,3 m (32,2 a 37,1 pies)

Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño antes mostrado.

Características eléctricas

Sistema de color
Sistemas NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, de conmutación automática/manual
(NTSC4.43 es el sistema de color que se utiliza para reproducir vídeos grabados en NTSC en una videograbadora de sistema NTSC4.43.)

Resolución
VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155: 750 líneas de TV horizontales (entrada de vídeo)
1.024 × 768 puntos (entrada RVA)
VPL-CW125: 750 líneas de TV horizontales (entrada de vídeo)
1.366 × 800 puntos (entrada RVA)

Señales de ordenador aceptables[1)]
fH: 19 a 92 kHz
fV: 48 a 92 Hz
(Máxima resolución de señal de entrada: SXGA+ 1400 × 1050 fV: 60 Hz)

[1)] Ajuste la resolución y la frecuencia de la señal del ordenador conectado dentro del margen de señales predefinidas que admite el proyector.

Señales de vídeo aplicables
15 k RGB, 50/60 Hz Componente, 50/60 Hz Componente progresivo, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), Vídeo compuesto, Vídeo Y/C

Altavoz
Sistema de altavoz monoaural, 40 × 20 mm ($1\ ^{5}/_{8} \times 2\ ^{7}/_{8}$ pulgadas)

Salida de altavoz
Máximo 1 W × 1

Entrada/Salida

Entrada de vídeo
VIDEO: tipo fonográfico
Vídeo compuesto: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
S VIDEO: tipo Y/C mini DIN de 4 contactos
Y (luminancia): 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
C (crominancia): sincronización de color 0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminación de 75 ohmios), sincronización de color 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminación de 75 ohmios)
AUDIO: minitoma estéreo 500 mVrms, impedancia superior a 47 kiloohmios

INPUT A
HD D-sub de 15 contactos (hembra)
RVA analógico/componente:
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V con sincronización/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
A/A-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
HD:
Entrada de sincronización horizontal: nivel TTL, alta impedancia, positiva/negativa
VD:
Entrada de sincronización vertical: nivel TTL, alta impedancia, positiva/negativa
AUDIO: Minitoma estéreo con entrada nominal de 500 mVrms, impedancia de entrada superior a 47 kiloohmios

INPUT B
RVA analógica: HD D-sub de 15 contactos (hembra)
R: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
A: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
HD: Entrada de sincronización horizontal: nivel TTL alta impedancia, positiva/negativa
VD: Entrada de sincronización vertical: nivel TTL alta impedancia, positiva/negativa
AUDIO: Minitoma estéreo, entrada de 500 mVrms, impedancia de entrada superior a 47 kiloohmios

INPUT C
NETWORK (solamente VPL-CX125/CX155/CW125)
RJ-45: 10BASE-T/100BASE-TX

OUTPUT
MONITOR OUT: HD D-sub de 15 contactos (hembra)
R, V, A: Unidad de ganancia: 75 ohmios SYNC/HD, VD: 4 Vp-p (abierta), 1 Vp-p (75 ohmios)
AUDIO OUT (salida variable): Minitoma estéreo
1 Vrms (cuando el volumen es el máximo y la señal de entrada es de 500 mVrms), impedancia de salida de 5 kiloohmios

REMOTE
RS-232C: D-sub de 9 contactos

General

Dimensiones
372 × 90 × 298 mm ($14\ ^{3}/_{4} \times 3\ ^{5}/_{8} \times 11\ ^{3}/_{4}$ pulgadas) (ancho/alto/profundidad) (sin las partes salientes)

Masa
Aprox. 4,1 kg (9 lb 1 oz)

Requisitos de alimentación
VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155: ca 100 a 240 V, 2,9 a 1,2 A, 50/60 Hz
VPL-CW125: ca 100 a 240 V, 2,9 a 1,3 A, 50/60 Hz

Consumo eléctrico
VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155: 285 W máx.
en espera (estándar): 7 W
en espera (baja): 0,5 W
VPL-CW125: 287 W máx.
en espera (estándar): 7 W
en espera (baja): 0,5 W

Disipación de calor
VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155: 973 BTU
VPL-CW125: 979 BTU
Temperatura de funcionamiento
0°C a 35°C (32°F a 95°F)
Humedad de funcionamiento
35% a 85% (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C (–4°F a +140°F)
Humedad de almacenamiento
10% a 90%
Accesorios suministrados
Mando a distancia (1)
Pilas tamaño AA (R6) (2) (VPL-CX125/CX155/CW125)
Batería de litio CR2025 (1) (VPL-CX100/CX120/CX150)
Tapa del objetivo (1)
Cable HD D-sub de 15 contactos (2 m) (1) (1-791-992-xx)
Cable de alimentación de ca (1)
CD-ROM (Instrucciones de funcionamiento, software de aplicación) (1)
Manual de referencia rápida (1)
Normativa de seguridad (1)
Etiqueta de seguridad (1)

El diseño y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nota

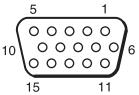
Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Accesorios opcionales

Lámpara de proyector
LMP-C200 (de repuesto)
Herramienta de presentación
RM-PJPK1

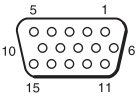
Asignación de contactos

Conector INPUT A (HD D-sub de 15 contactos, hembra)



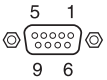
1	R/R-Y	9	Entrada de suministro eléctrico para DDC
2	V/Y	10	GND
3	A/A-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	RESERVE	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (V)	15	DDC/SCL
8	GND (A)		

Conector INPUT B (HD D-sub de 15 contactos, hembra)



1	R	9	Entrada de suministro eléctrico para DDC
2	V	10	GND
3	A	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	RESERVE	13	HD
6	GND (R)	14	VD
7	GND (V)	15	DDC/SCL
8	GND (A)		

Conector RS-232C (D-sub de 9 contactos, hembra)



1	NC	6	NC
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	NC
5	GND		

Señales predefinidas

N° de memoria	Señal predefinida		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	TAMAÑO
1	Vídeo 60 Hz	Vídeo 60 Hz	15,734	59,940	–	–
2	Vídeo 50 Hz	Vídeo 50 Hz	15,625	50,000	–	–
3	480/60i	DTV 480/60i	15,734	59,940	S on G/Y	–
4	575/50i	DTV 575/50i	15,625	50,000	S on G/Y	–
5	480/60p	480/60p (Componente progresivo NTSC)	31,470	60,000	S on G/Y	–
6	575/50p	575/50p (Componente progresivo PAL)	31,250	50,000	S on G/Y	–
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S on G/Y	–
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S on G/Y	–
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S on G/Y	–
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S on G/Y	–
21	640 × 350	Modo VGA 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
22		VESA 85 (VGA350)	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
23	640 × 400	NEC PC98	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
24		Modo VGA 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
25		VESA 85 (VGA400)	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
26	640 × 480	Modo VGA 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
27		Mac 13	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
28		VESA 72	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
29		VESA 75 (IBM M3)	37,500	75,000	H-neg V-neg	840
30		VESA 85	43,269	85,008	H-neg V-neg	832
31	800 × 600	VESA 56	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
32		VESA 60	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
33		VESA 72	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
34		VESA 75 (IBM M5)	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
35		VESA 85	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
36	832 × 624	Mac 16	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152
37	1024 × 768	VESA 60	48,363	60,004	H-neg V-neg	1344
38		VESA 70	56,476	70,069	H-neg V-neg	1328
39		VESA 75	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
40		VESA 85	68,677	84,997	H-pos, V-pos	1376

N° de memoria	Señal predefinida		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	TAMAÑO
41	1152 × 864	VESA 70	63,995	70,019	H-pos, V-pos	1472
42		VESA 75	67,500	75,000	H-pos, V-pos	1600
43		VESA 85	77,487	85,057	H-pos, V-pos	1568
44	1152 × 900	SUN LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg	1504
45	1280 × 960	VESA 60	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
46		VESA 75	75,000	75,000	H-pos, V-pos	1728
47	1280 × 1024	VESA 60	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1688
48		SXGA VESA75	79,976	75,025	H-pos, V-pos	1688
49		SXGA VESA85	91,146	85,024	H-pos, V-pos	1728
50	1400 × 1050	SXGA+	65,317	59,978	H-neg, V-pos	1864
55	1280 × 768	1280 × 768/60	47,776	59,870	H-neg, V-pos	1664
56	1280 × 720	1280 × 720/60	44,772	59,855	H-neg, V-pos	1664
60	1360 × 768	1360 × 768/60	44,720	59,799	H-neg, V-pos	1776
63[*1]	1280 × 800	1280 × 800/60	49,702	59,810	H-neg, V-pos	1680

[*1]: Solamente VPL-CW125

Nº de memoria preestablecida en la señal de entrada

Señales analógicas

Señal	Nº de memoria preestablecida
Vídeo (conector Vídeo, S-vídeo)	1, 2
Componente (conector Entrada A)	3-11
Vídeo GBR (conector Entrada A)	3-11
Ordenador (conector Entrada A, Entrada B)	21-50, 55, 56, 60, 63[*1]

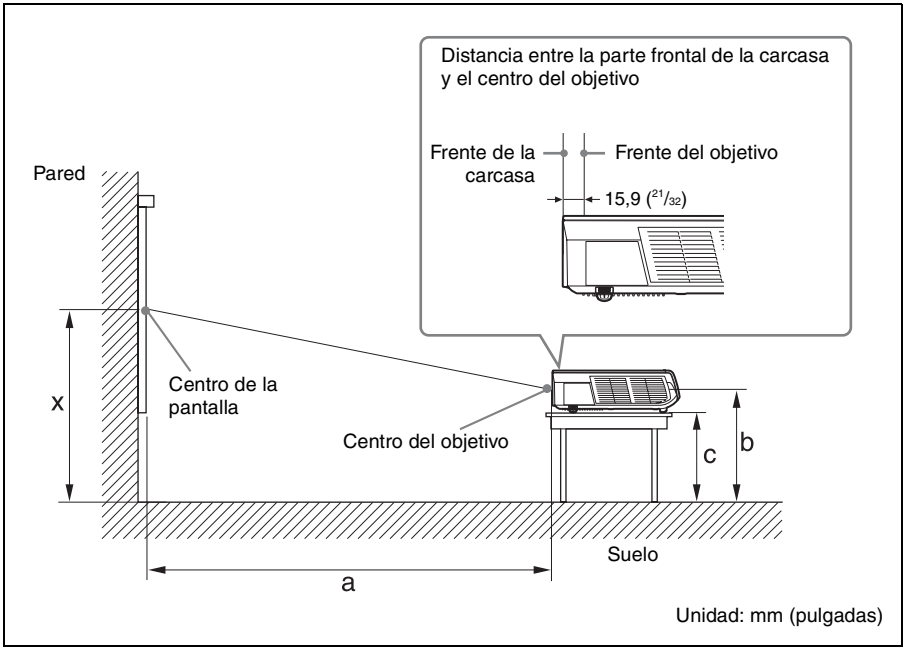
[*1]: Solamente VPL-CW125

Nota

Si se introduce una señal que no sea una de las señales predefinidas que se indican más arriba, es posible que la imagen no se muestre correctamente.

Diagrama de instalación

Instalación en el suelo (proyección frontal)



Esta sección describe ejemplos de instalación del proyector sobre un escritorio, etc.

Consulte el cuadro de la página 62 para ver las medidas de instalación.

Las letras alfabéticas de la ilustración indican las distancias que aparecen a continuación.
a: distancia entre la pantalla y el centro del objetivo
b: distancia entre el suelo y el centro del objetivo
c: distancia entre el suelo y la parte inferior de los ajustadores del proyector
x: distancia entre el suelo y el centro de la pantalla (libre)

VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155

(Cuando se introduce una señal XGA)

Unidad: mm (pulgadas)

PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1170 (46 1/8)	1770 (69 3/4)	2380 (93 3/4)	2990 (117 3/4)	3590 (141 3/8)	4500 (177 1/4)	5410 (213 1/8)	6020 (237 1/16)	7540 (297)	9050 (356 3/8)
	M	1350 (53 1/4)	2050 (80 3/4)	2750 (108 3/8)	3450 (135 7/8)	4140 (163 1/8)	5190 (204 3/8)	6240 (245 3/4)	6940 (273 3/8)	8680 (341 7/8)	10430 (410 3/4)
b		x-237 (x-9 3/8)	x-356 (x-14)	x-474 (x-18 3/4)	x-593 (x-23 3/8)	x-711 (x-28)	x-889 (x-35)	x-1067 (x-42)	x-1185 (x-46 3/4)	x-1482 (x-58 3/8)	x-1778 (x-70 1/8)
c		x-298 (x-11 3/4)	x-417 (x-16 1/2)	x-535 (x-21 1/8)	x-654 (x-25 3/4)	x-772 (x-30 1/2)	x-950 (x-37 1/2)	x-1128 (x-44 1/2)	x-1247 (x-49 1/8)	x-1543 (x-60 3/4)	x-1839 (x-72 1/2)

a (N) = {(PS × 23,306/0,7874)–46,6} × 1,025
a (M) = {(PS × 28,188/0,7874)–45,9} × 0,975
b = x–(PS/0,7874 × 4,667)
c = x–(PS/0,7874 × 4,667+61,2)

VPL-CW125

(Cuando la opción “Aspecto” del menú Señal está establecida en “Completo 2”)

Unidad: mm (pulgadas)

PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1260 (49 5/8)	1920 (75 5/8)	2570 (101 1/4)	3230 (127 1/4)	3880 (152 7/8)	4870 (191 7/8)	5850 (230 3/8)	6500 (256)	8140 (320 5/8)	9780 (385 1/8)
	M	1460 (57 1/2)	2220 (87 1/2)	2970 (117)	3720 (146 1/2)	4480 (176 1/2)	5610 (211)	6740 (265 1/2)	7490 (295)	9370 (369)	11260 (443 3/8)
b		x-257 (x-10 1/8)	x-385 (x-15 1/4)	x-513 (x-20 1/4)	x-642 (x-25 3/8)	x-770 (x-30 3/8)	x-963 (x-38 29/32)	x-1155 (x-45 1/2)	x-1284 (x-50 5/8)	x-1605 (x-63 3/16)	x-1925 (x-75 7/8)
c		x-318 (x-12 5/8)	x-446 (x-17 5/8)	x-575 (x-22 5/8)	x-703 (x-27 3/4)	x-831 (x-32 3/4)	x-1024 (x-40 3/8)	x-1216 (x-47 7/8)	x-1345 (x-53)	x-1666 (x-65 5/8)	x-1987 (x-78 1/4)

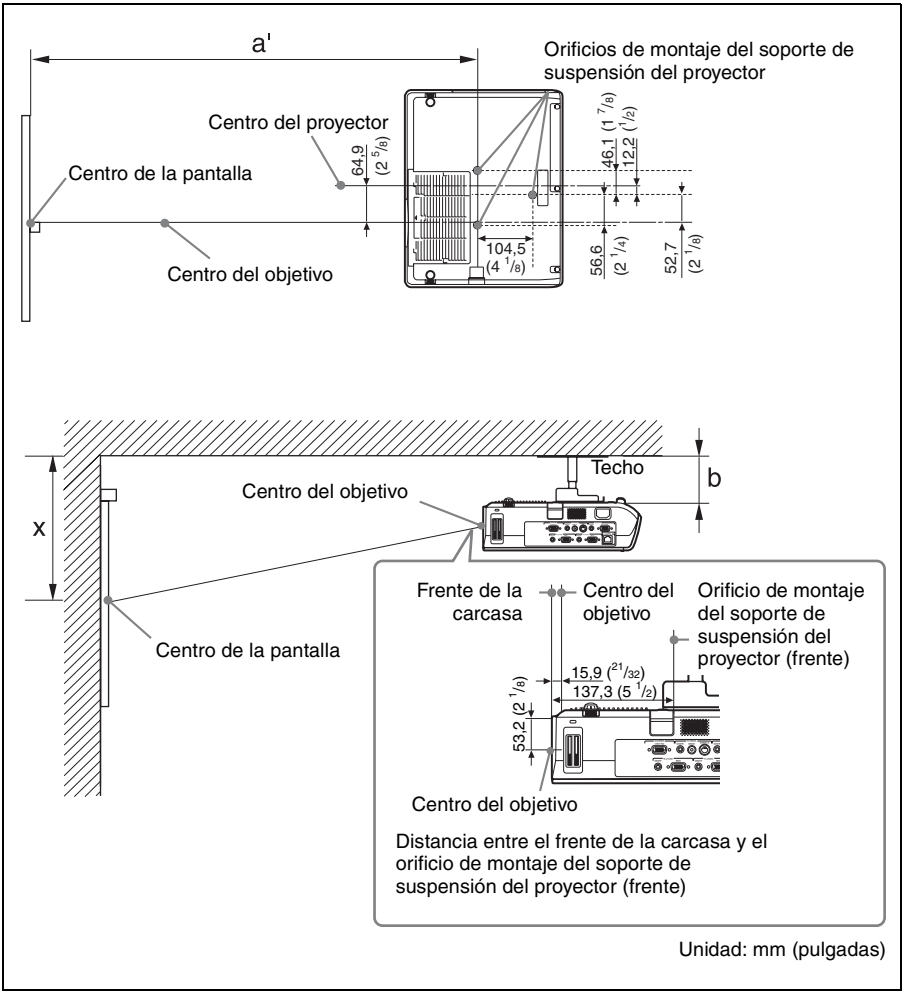
a (N) = {(PS × 23,3/0,7292)–46,6} × 1,025
a (M) = {(PS × 28,171/0,7292)–45,650} × 0,975
b = x–(PS/0,7292 × 4,68)
c = x–(PS/0,7292 × 4,68+61,2)

Notas para VPL-CW125 solamente

- El tamaño de la imagen proyectada es el que hay cuando la opción “Aspecto” del menú Señal está establecida en “Completo 2”. Cuando la opción “Aspecto” del menú Señal es diferente de “Completo 2”, aparecen bandas negras arriba y abajo, o a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
- Cuando la opción “Aspecto” del menú Señal se establece en “4:3”, el tamaño de la imagen proyectada (en diagonal) será de aproximadamente el 84 % del tamaño “Completo 2”.
- Cuando la opción “Aspecto” del menú Señal se establece en “16:9”, el tamaño de la imagen proyectada (en diagonal) será de aproximadamente el 99 % del tamaño “Completo 2”.

Las letras alfabéticas de los gráficos y los métodos de cálculo indican lo siguiente.
PS: tamaño de la imagen proyectada medido en diagonal (pulgadas)
a: distancia entre la pantalla y el centro del objetivo
b: distancia entre el suelo y el centro del objetivo
c: distancia entre el suelo y los ajustadores del proyector
x: libre
N: mínimo
M: máximo

Instalación en el techo (proyección frontal)



Esta sección describe ejemplos de instalación del proyector en el techo.
Cuando instale el proyector en el techo, utilice el Soporte de suspensión del proyector recomendado por Sony.
Para realizar la instalación en el techo, consulte con personal especializado de Sony.
Consulte el cuadro de la página 64 para ver las medidas de instalación.

Las letras alfabéticas de las ilustraciones indican las distancias que aparecen a continuación.

a': distancia entre el orificio (frente) de montaje del soporte de suspensión del proyector, en la superficie inferior de este proyector, y el centro de la pantalla

b: distancia entre la superficie de montaje del soporte de suspensión del proyector, en la superficie inferior de este proyector, y el techo

x: distancia entre el techo y el centro de la pantalla

VPL-CX100/CX120/CX125/CX150/CX155

(Cuando se introduce una señal XGA)

Unidad: mm (pulgadas)

PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a'	N	1290 (50 25/32)	1900 (74 7/8)	2500 (98 1/2)	3110 (122 1/2)	3720 (146 1/2)	4630 (182 3/8)	5540 (218 1/4)	6140 (241 7/8)	7660 (301 5/8)	9180 (361 1/2)
	M	1470 (57 7/8)	2170 (85 1/2)	2870 (113 1/8)	3560 (140 1/4)	4260 (167 3/4)	5310 (209 1/8)	6360 (250 1/2)	7050 (277 5/8)	8800 (346 1/2)	10540 (415 1/8)
x		b+290 (b+11 1/2)	b+409 (b+16 1/8)	b+527 (b+20 3/4)	b+646 (b+25 1/2)	b+764 (b+30 1/8)	b+942 (b+37 1/8)	b+1120 (b+44 1/8)	b+1239 (b+48 7/8)	b+1535 (b+60 1/2)	b+1831 (b+72 1/8)
b		libre									

a'(N) = {(PS × 23,306/0,7874)+74,757} × 1,025
a'(M) = {(PS × 28,188/0,7874)+75,509} × 0,975
x = b + (PS/0,7874 × 4,667+53,2)

VPL-CW125

(Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal está establecida en "Completo 2")

Unidad: mm (pulgadas)

PS		40	60	80	100	120	150	180	200	250	300
a	N	1390 (54 3/4)	2040 (80 3/8)	2700 (106 3/8)	3350 (132)	4010 (157 29/32)	4990 (196 1/2)	5970 (235 3/8)	6630 (261 1/8)	8260 (325 1/4)	9900 (389 7/8)
	M	1580 (62 1/4)	2330 (91 3/4)	3090 (121 3/4)	3840 (151 1/4)	4590 (180 3/4)	5720 (225 1/4)	6850 (269 3/4)	7610 (299 3/4)	9490 (373 3/4)	11370 (447 3/4)
x		b+310 (b+12 1/4)	b+438 (b+17 1/4)	b+567 (b+22 3/8)	b+695 (b+27 3/8)	b+823 (b+32 1/2)	b+1016 (b+40)	b+1208 (b+47 5/8)	b+1337 (b+52 3/4)	b+1658 (b+65 3/8)	b+1979 (b+78)
b		libre									

a'(N) = {(PS × 23,3/0,7292)+75,145} × 1,025
a'(M) = {(PS × 28,171/0,7292)+75,75} × 0,975
x = b + (PS/0,7292 × 4,68+53,2)

Notas para VPL-CW125 solamente

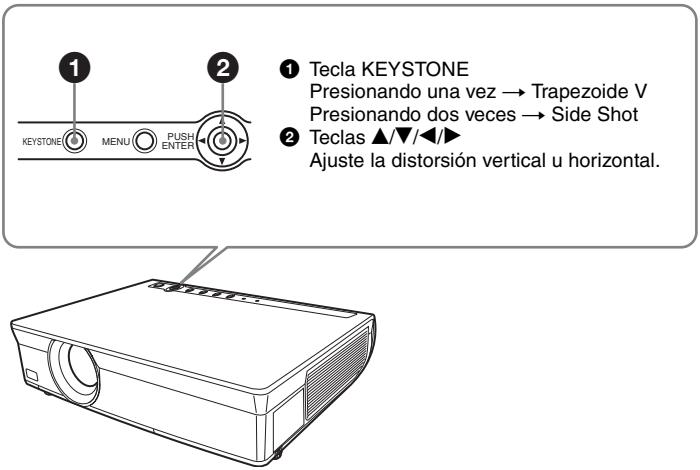
- El tamaño de la imagen proyectada es el que hay cuando la opción "Aspecto" del menú Señal está establecida en "Completo 2". Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal es diferente de "Completo 2", aparecen bandas negras arriba y abajo, o a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
- Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal se establece en "4:3", el tamaño de la imagen proyectada (en diagonal) será de aproximadamente el 84 % del tamaño "Completo 2".
- Cuando la opción "Aspecto" del menú Señal se establece en "16:9", el tamaño de la imagen proyectada (en diagonal) será de aproximadamente el 99 % del tamaño "Completo 2".

Las letras alfabéticas de los gráficos y los métodos de cálculo indican lo siguiente.

PS: tamaño de la imagen proyectada medido en diagonal (pulgadas)
a': distancia entre el orificio (frente) de montaje del soporte de suspensión del proyector, en la superficie inferior de este proyector, y el centro de la pantalla
b: distancia entre la superficie de montaje del soporte de suspensión del proyector, en la superficie inferior de este proyector, y el techo
x: distancia entre el centro de la pantalla y el techo
N: mínimo
M: máximo

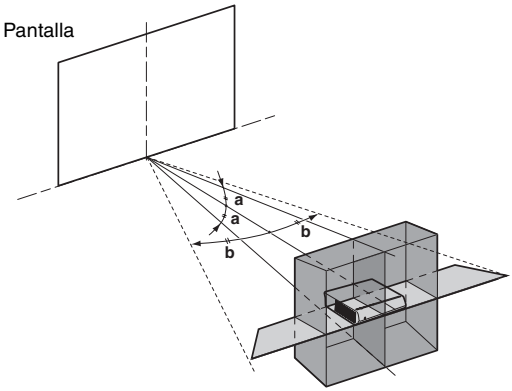
Ajustes “Side Shot” (solamente VPL-CX125/CX155/CW125) y “Trapezoide V”

Con la función “Side Shot” (ajuste trapezoidal horizontal) que ofrece el proyector, es posible proyectar imágenes desde un lado de la pantalla.
Cuando proyecte utilizando sólo el ajuste “Side Shot”, puede ajustar la distorsión horizontal máxima de la pantalla estableciendo “Side Shot”.
Cuando proyecte utilizando los ajustes “Side Shot” y “Trapezoide V” (ajuste trapezoidal vertical), puede ajustar la distorsión vertical ( ) y horizontal ( ) de la pantalla.



Áreas de ajuste de “Side Shot” y “Trapezoide V”

A continuación se describe el área de ajuste de la distorsión con “Side Shot” y “Trapezoide V”.



a: Ángulo de inclinación del proyector en el área de ajuste “Trapezoide V”
b: Área “Side Shot” (ajuste trapezoidal H)

VPL-CX125/CX155

Señales de entrada		a	b
Video/60, Video/50, 480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p	a=0	0	+/–15
	a≠0 o b≠0	+/–18	+/–8
	b=0	+/–25	0
1080/60i, 1080/50i, 540/60p	a=0	0	+/–13
	a≠0 o b≠0	+/–18	+/–8
	b=0	+/–25	0
720/60p, 720/50p	a=0	0	+/–13
	a≠0 o b≠0	+/–18	+/–6
	b=0	+/–25	0
PC (Señal predefinida nº 21 a 49, 51 a 60), Air Shot, excepto SXGA+	a=0	0	+/–11
	a≠0 o b≠0	+/–18	+/–6
	b=0	+/–25	0
PC (Señal predefinida nº 50), SXGA+	a=0	0	+/–7
	a≠0 o b≠0	+/–18	+/–4
	b=0	+/–25	0

VPL-CW125

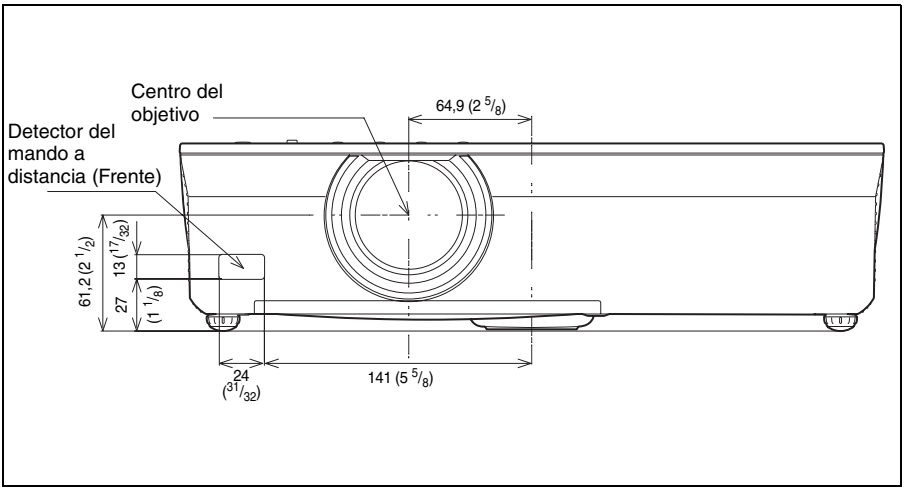
Señales de entrada		a	b
Video/60, Video/50, 480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p	a=0	0	+/–16
	a≠0 o b≠0	+/–19	+/–9
	b=0	+/–22	0
1080/60i, 1080/50i, 540/60p	a=0	0	+/–13
	a≠0 o b≠0	+/–19	+/–9
	b=0	+/–22	0
720/60p, 720/50p	a=0	0	+/–13
	a≠0 o b≠0	+/–19	+/–6
	b=0	+/–22	0
PC (Señal predefinida nº 21 a 40), Air Shot	a=0	0	+/–11
	a≠0 o b≠0	+/–19	+/–6
	b=0	+/–22	0
PC (Señal predefinida nº 41 a 63)	a=0	0	+/–7
	a≠0 o b≠0	+/–19	+/–3
	b=0	+/–22	0

Notas

- Si “Trapezoide V” se ajusta en “Auto”, el área de ajuste de “Side Shot” puede ser estrecha.
- La opción “Trapezoide V” del menú Instalación se ajusta en “Auto” en fábrica, y la distorsión vertical de la imagen se corrige automáticamente. No obstante, es posible que la distorsión no se corrija perfectamente, según la temperatura de la habitación y el ángulo de la pantalla. En este caso, ajuste este elemento en “Manual” y corrija la distorsión utilizando valores de entrada.

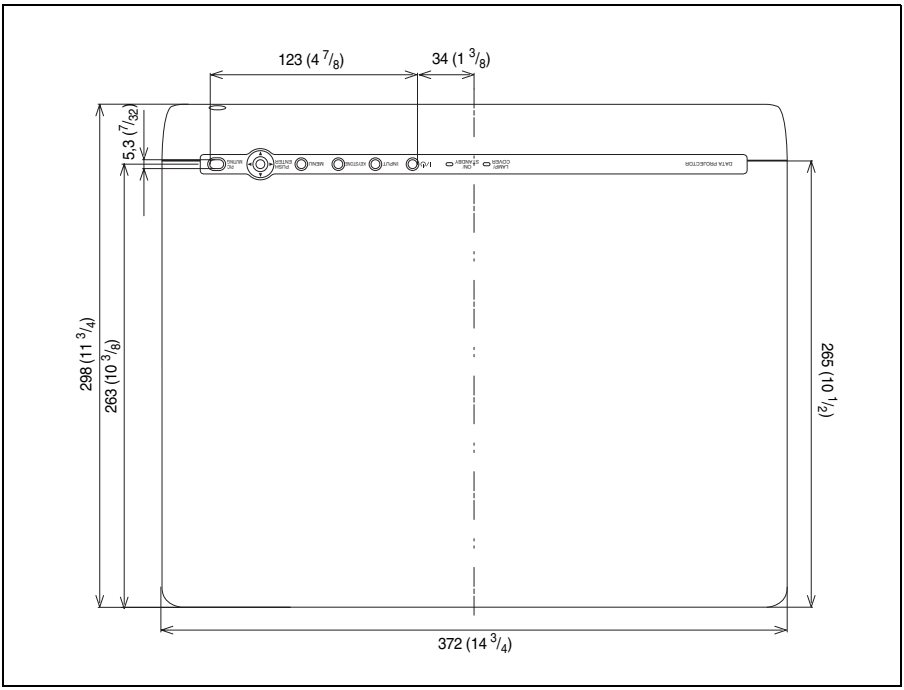
Dimensiones

Frente



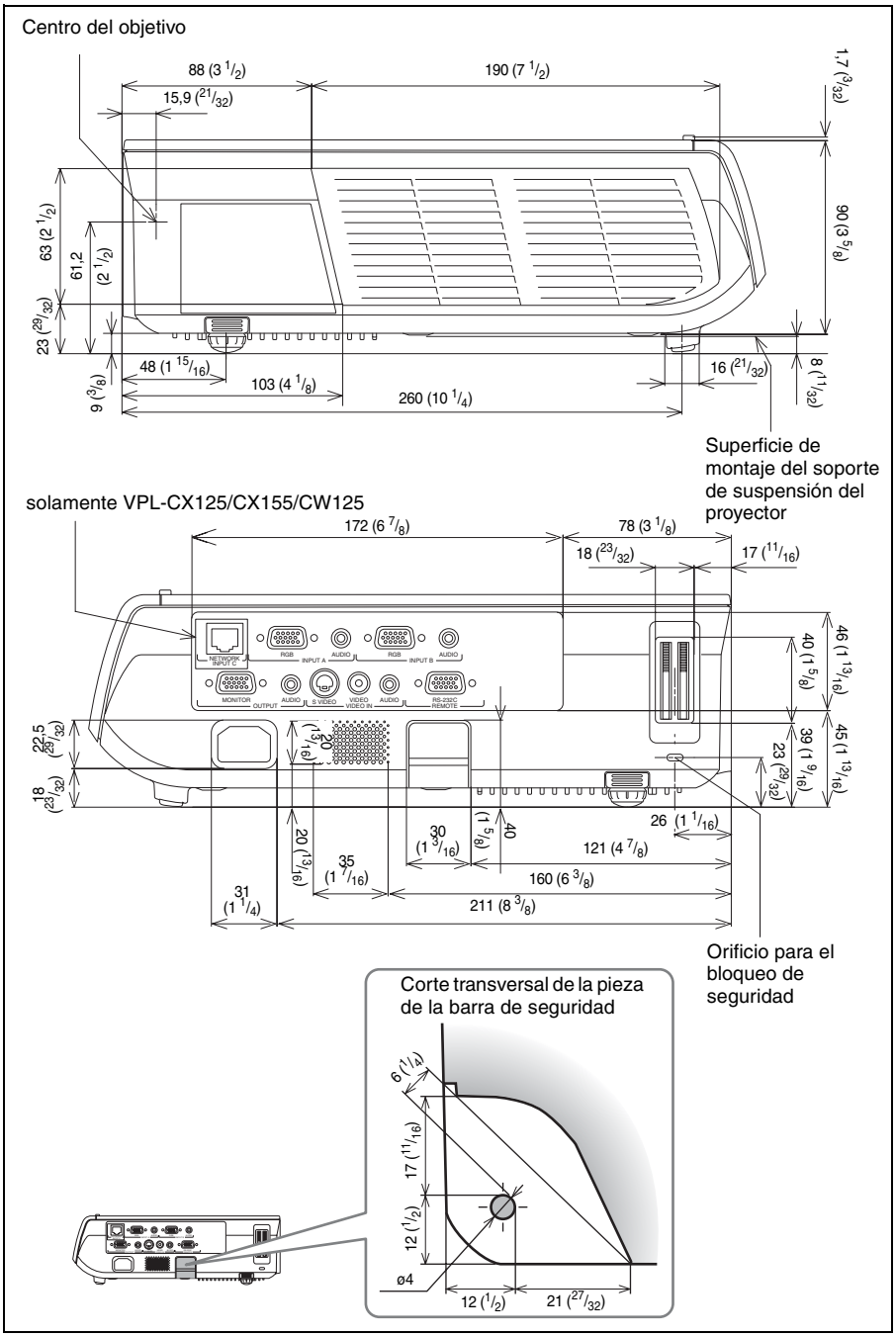
Unidad: mm (pulgadas)

Superior



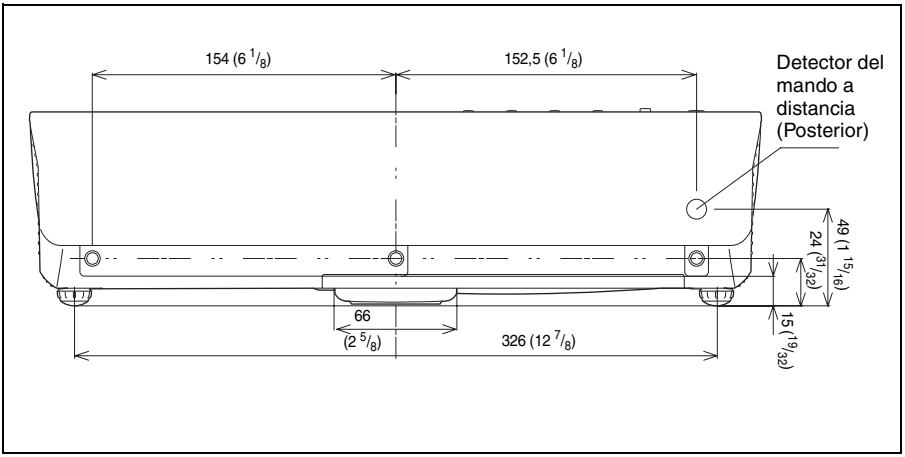
Unidad: mm (pulgadas)

Lado



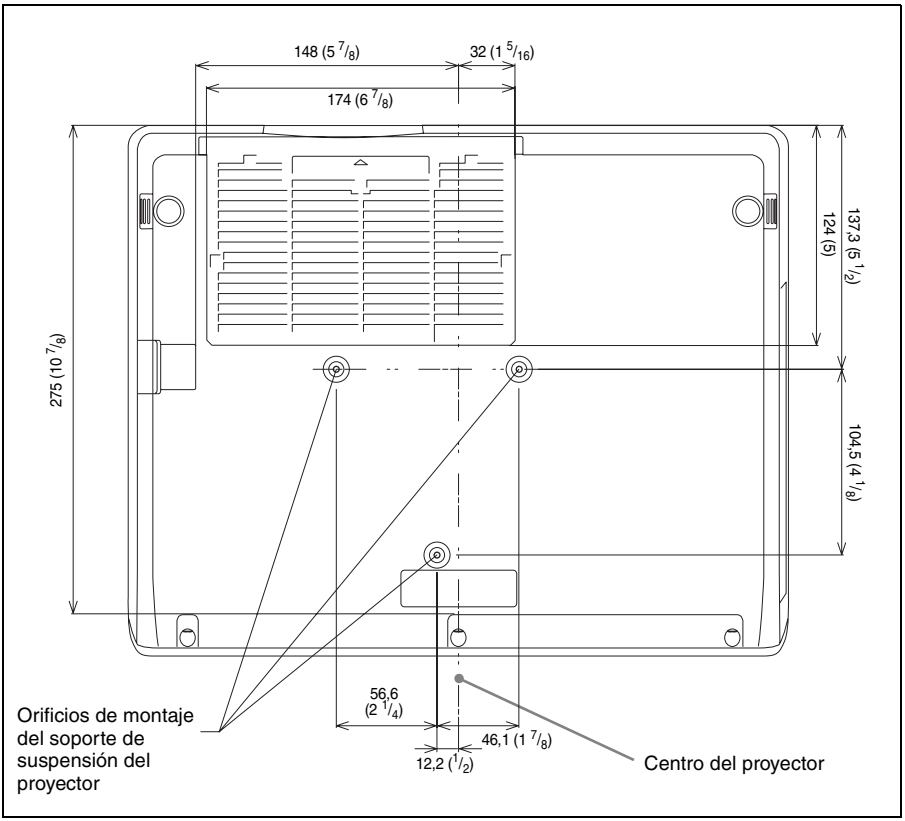
Unidad: mm (pulgadas)

Detrás



Unidad: mm (pulgadas)

Parte inferior



Unidad: mm (pulgadas)

Índice

A

Accesorios opcionales 58
Accesorios suministrados 58
Ahorro de energía 41
Ajustador 27
Altavoz 40
APA inteligente 40
Asignación de contactos 58
Aspecto 38, 39

B

Barra de seguridad 13, 68
Bloqueo de seguridad 13, 41
Blq. tec. panel 41
Brillo 36
Búsq. ent. auto. 40

C

Color 36
Conexión a un ordenador 23
Conexión a una videograbadora 24
Contador lámpara 45
Contraste 36

D

Desplazamiento 38
Diagrama de instalación
  Instalación en el suelo 61
  Instalación en el techo 63
Dimensiones 67

E

Encend. directo 43
Especificaciones 56
Estado 44

F

Fase Punto 38
fH (Frecuencia horizontal) 45
Filtro de aire 49
Fondo 42
Función de congelado 32
Función de zoom digital 32
Función Encendido/Apagado directo 32
fV (Frecuencia vertical) 45

I

Idioma del menú 29
Imagen inicial 40
Indicador de encendido/espera 14
Indicadores LAMP/COVER 14
Instalación del proyector 21
Inversión imagen 42

L

Language (Idioma) 44
Limpieza del filtro de aire 49
Lista de mensajes
  Mensajes de aviso 55
  Mensajes de precaución 55

M

Mando a distancia 17
Mantenimiento 47
Menú
  Menú Configuración 44
  Menú Función 40
  Menú Imagen 36
  Menú Información 45
  Menú Instalación 42
  Menú Señal 38
Modo Espera 40
Modo Gamma 37
Modo gran altitud 43
Modo ID 43
Modo Imagen 36
Modo Lámpara 42

N

N° de memoria 45
Nitidez 36
Nº de memoria preestablecida 39, 60
Nombre de modelo 45
Número de serie 45

P

Patrón de prueba 40
Precauciones 5
Proyección 26

R

Receptor IR 43
Reiniciar cont. lámp. 44

S

Sel. señ. ent. A 44
Señales predefinidas 59
Side Shot 42, 65
Sistema de color 44
Solución de problemas 51
Sustitución de la lámpara 47

T

Tamaño de la pantalla 21, 22
Tamaño H 38
Temp. de color 37
Tipo de señal 45
Tonalidad 36
Trapezoide V 42, 65

U

Ubicación y función de los controles
  Panel de conectores 15
  Panel de control 14
  Parte superior/frontal/lateral 12
  Parte trasera/lateral/base 12

V

Volumen 37

Sony Corporation http://www.sony.net/